

نماز نامه

هفته مقدس

طبق آیین کلیساهای شرق

نماز نامه

هفته مقدس

طبق آیین کلیساهای شرق

## فهرست

- (۱) آغاز پنج شنبه مقدس  
طبق آیین کلیساهای شرق  
محبت خداوند..... ۱
- (۲) نماز جمعه مقدس  
طبق آیین کلیساهای شرق  
قربانی عیسی ..... ۱۷
- (۳) نماز روز شنبه مقدس  
طبق آیین کلیساهای شرق  
پیروزی بر دشمن ..... ۳۹
- (۴) نماز شب عید کذر  
طبق آیین کلیساهای شرق  
تعمید در مرگ و رستاخیز مسیح ..... ۱۲۱

## نماز پنج شنبه مقدس

طبق آیین کلیساهای شرق

## محبت خداوند



خواننده دوم:

همچنان امتهای بسیار از او متعجب خواهند بود  
و به سبب او پادشاهان دهان خود را خواهند بست  
زیرا چیزهایی را که برای ایشان بیان نشده بود خواهند دید  
و آنچه را نشنیده بودند، خواهند فهمید.

خواننده اول:

کیست که خبر ما را تصدیق نماید  
و کیست که نیروی خداوند بر او پدیدار شده باشد؟  
زیرا به حضور خداوند مثل نهال  
و مانند ریشه در زمین خشک خواهد روئید  
او را نه صورتی و نه جمالی می باشد  
و چون او را می نگریم، منظری ندارد که مشتاق او باشیم.

خواننده دوم:

خوار و نزد مردمان مردود  
و صاحب غمها و رنج دیده  
و مثل کسی که رویها را از او بیوشانند  
و خوار شده که او را به حساب نیاوردیم  
اما او غمهای ما را بر خود گرفت  
و دردهای ما را بر خویش حمل نمود.

خواننده اول:

ما او را از جانب خدا زحمت کشیده  
و مضروب و مبتلا گمان بردیم  
حال آنکه به سبب تقصیرهای ما، مجروح  
و به سبب گناهان ما، کوفته گردید  
و تأدیب سلامتی ما، بر وی آمد  
و از زخمهای او، ما شفا یافتیم.

خواننده دوم:

جمع ما مثل گوسفندان، گمراه شده بودیم  
و هر یکی از ما به راه خود برگشته بود  
و خداوند گناه جمع ما را بر وی نهاد.

## پنج شنبه مقدس

### (۱) مقدمه

بند گردان: خدایا لبهایم را بگشا تا زبانم حمد تو را بسراید (۳).

همه: خدای قدوس، قدوس و قادر، قدوس و جاودان بر ما رحمت فرما (۲)  
پدر و پسر و روح القدس، یکتا خدا را سپاس باد،  
امروز و فردا چون دیروز، تا ابدی روز کمال. آمین.

### (۲) اعلام کلام خدا: محبت خادم خدا

کشیش: بشنو ای قوم برگزیده، بشنو  
یهوه پروردگار ما یکتا خداست، بشنو.

همه: خدای خود را با تمام قلب، با تمام روح و تمام نیرو دوست بدار  
که در قلب تو خدای واحد باشد.

قرائت اول اشعیا ۵۲:۱۳-۵۳:۱۲

خواننده اول: اینک بنده من با عقل رفتار خواهد کرد  
و عالی و رفیع و بسیار بلند خواهد شد  
چنانکه بسیاری از او در عجب بودند  
از آن جهت که منظر او از مردمان  
و صورت او از بنی آدم بیشتر تباه گردیده بود

## سرود

بند گردان: آنکه محبت کرد خدا را خواهد شناخت  
زیرا خداوند محبت است.

خواننده اول: ای برادران عمق محبت خدا را ببینید  
او ما را فرزندان خود می خواند  
ولی راز نهان درون ما هنوز آشکار نگشته است.

خواننده دوم: می دانیم که چون او ظاهر شود  
همانند او خواهیم بود

زیرا او را چنانکه هست خواهیم دید. (اقتباس از ۱- یوحنا ۳: ۱-۲)

بند گردان: \* . . .

قرائت دوم اول قرن تیان ۱۲: ۳۱ - ۱۳: ۷ و ۱۳

## سرود

بند گردان: هلولویه.

سرایندگان اول: محبت خدا برای ما چنین تجلی نمود  
که پسر یگانه خود را به جهان فرستاد  
تا ما توسط او حیات یابیم.

سرایندگان دوم: محبت خداوند چنین است که ما به او محبت نکردیم  
بلکه او به ما محبت نمود

محبتی که باعث شد او پسر خود را بفرستد  
تا با قربانی شدن وی گناهان ما بخشیده شوند.

بند گردان: \* . . .

خواننده اول: او مظلوم شد اما تواضع نموده دهان خود را نگشود  
مثل بره ای که برای ذبح می برند،  
و مانند گوسفندی که نزد پشم برنده اش، بی زبان است  
همچنان دهان خود را نگشود.

خواننده دوم: از ظلم و از داوری گرفته شد  
و از طبقه او که تفکر نمود که او از زمین زندگان منقطع شد؟  
و به جهت گناه قوم من مضروب گردید  
و قبر او را با شیران تعیین نمودند  
و بعد از مردنش، با دولت‌مندان.

خواننده اول: هرچند هیچ ظلم نکرد  
و در دهان وی حيله ای نبود  
اما خداوند را پسند آمد که او را مضروب نموده  
به دردها مبتلا سازد.

خواننده دوم: چون خدا، جان او را قربانی گناه ساخت  
آنگاه ذریت خود را خواهد دید  
و عمر او دراز خواهد شد  
و مسرت خداوند در دست او میسر خواهد بود.

خواننده اول: ثمره مشقت جان خویش را خواهد دید و سیر خواهد شد.  
بنده عادل من به معرفت خود  
بسیاری را عادل خواهد گردانید  
زیرا که او گناهان ایشان را بر خویشان حمل خواهد نمود.

خواننده دوم: بنابراین او را در میان بزرگان نصیب خواهم داد  
به جهت اینکه جان خود را به مرگ ریخت  
و از خطاکاران محسوب شد  
و گناهان بسیاری را بر خود گرفت  
و برای خطاکاران شفاعت نمود.

روحم تکان خورده، مات و مبهوت برجای مانده ام.  
شما را التماس دارم لحظه ای به من گوش فرا دهید.

شما اعلام می دارید که بیهوه آتش و روح می باشد  
شما اعلام می دارید که بیهوه نادیدنی است  
که هیچکس نمی تواند او را ببیند و زنده بماند  
و فرشتگان در مقابل او، روی خود را می پوشانند...  
\* . . .

بند گردان :

خواننده اول:  
و دانیال نبی او را بعنوان قدیم الایام بر تخت سلطنت دید  
اینک بعنوان برده ای، سبو در دست گرفته  
پای گناهکاران را می شوید و با حوله خشک می کند  
حتی پای تسلیم کننده اش را همانند پای دیگران».

خواننده دوم:  
«ای مرد خاموش شو و افکار ما را پریشان مساز  
مصیبتی که نقل می کنی مژده امید و سعادت برای تمام جهان است  
که از دور آن را دیده و از دیر زمانی انتظارش داشته ایم  
و حال شاهد به تحقق رسیدن این عهد نوین و ابدی می باشیم.  
\* . . .

بند گردان :

خواننده اول:  
با شستشوی پای آنان، درد و خستگی شان را تسکین داد  
و به آنها آرامش داد که بتوانند براه ادامه دهند.  
طبق میل و محبت خود با هر کدام یکسان رفتار نمود  
همچنانکه با راز تعمید، فیض خود را به همه یکسان خواهد بخشید.

خواننده دوم:

عیسی به شمعون رسید  
که مبهوت، حیران و برانگیخته به التماس افتاد  
«شگفتا! فرشتگان پاهای خود را می پوشانند تا نسوزد  
ولی پاهای مرا تو خداوند من در دست می گیری  
در راه فروتنی و انسان دوستی، تو حد و مرزی نداری.  
\* . . .

بند گردان :

سرایندگان اول: ای عزیزان، اگر محبت خدا با ما چنین است  
ما نیز باید یکدیگر را محبت کنیم  
کسی هرگز قادر به دیدن خداوند نبوده است.

سرایندگان دوم: و اگر ما یکدیگر را محبت کنیم  
خدا در ما ساکن خواهد شد  
و محبت او در ما به کمال می رسد. (اقتباس از ۱-یوحنا ۴: ۹ و ۱۲)  
\* . . .  
بند گردان:

### ۳) شستشوی پاهای شاگردان

قرائت سوم انجیل یوحنا ۱۳: ۱-۱۷

#### سرود

بند گردان: عطری را که این زن بر تن من پاشید  
به جهت تدفین من می بود.

خواننده اول: خداوند ما، دوازده رسول خود را به بالاخانه دعوت کرد  
او که خود داماد و میزبان این ضیافت بود آنها را بر سر سفره نشاند  
و برای خدمت برخاست، آب تازه و خنک در سبوی تطهیر ریخت  
لباس خویش را به کناری نهاده، حوله ای بر کمر بست.

خواننده دوم: با تعمق بر این راز، اشکهایم سرازیر و روحم مضطرب شد  
با شتاب بیرون جستم و با خود گفتم: «نه، این امکان ندارد!  
خاک در مقابل خالق خود بنشیند  
و خداوندش برای شستن پای او برخیزد!»  
\* . . .  
بند گردان:

خواننده اول: «ای پیغمبران خدا لحظه ای خاموش به من گوش فرا دهید!  
من با هر دو چشم خود، امر شگفت انگیزی دیده ام،

بندگردان : \* . . .  
 محبت را در سینه بشریت بکارید  
 و در مقابل سلاطین و دادگاهها، بر من شهادت دهید.

خواننده اول: من که خداوند شما هستم  
 خود را پست و کوچک شمردم و شما را خدمت کردم  
 که تمام انسانها را به جشن گذر جهانی دعوت کنم  
 پس بروید تا نور رستاخیز من، چهره تمام جهان را منور گرداند». \* . . .  
 بندگردان :

(اقتباس از سرود کلیسای سریانی در قرن چهاردهم)

#### ۴) مراسم آشتی گناهکاران با کلیسا

#### اعلام کلام خدا : محبت کننده، خود را تسلیم می کند

#### دعا با انجیل یوحنا باب ۱۳ الی ۱۵

۱ آمین، آمین، شما را گویم:  
 ۱- هیچکس محبت بزرگتری از آن ندارد  
 که زندگی خود را برای دوستانش بدهد.

۲- شما دوستان من هستید  
 اگر آن کاری را انجام دهید  
 که من به شما فرمان می دهم.

بندگردان : رحمت فرما خداوندا، رحمت فرما  
 که ما آدمیان در گناه هلاک نشویم.

۱- به شما فرمان نوینی می دهم  
 یکدیگر را محبت نمائید

خواننده اول: تو خداوند من پاهای مرا می شویی؟ چه کسی توان تحمل آن را دارد؟  
 چنان رفتاری خلقت را از تحیر خشک می سازد  
 و جماعت آسمانی را، لرزان می گرداند،  
 آنگاه در روی زمین چه خواهد گذشت؟  
 حاشا خداوندا که چنین نشود، زیرا من بسیار مدیون تو هستم.

خواننده دوم: بر روی آبهای عمیق، طبق کلام تو پیش رفتم و بر امواج راه پیمودم.  
 آیا باز می خواهی بر من لطف عظیم تری بنمایی؟  
 نه پروردگار من، چنین امری امکان پذیر نیست  
 چنین باری بس سنگین است، من قادر به تحمل آن نیستم». \* . . .  
 بندگردان :

خواننده اول: «اما اگر قدرت تحمل فروتنی مرا نداری، نمی توانم ترا خدمت کنم  
 پس تو دیگر سهمی با من نخواهی داشت  
 کلیدهای ملکوت را که بتو سپرده ام بمن بازگردان.  
 تو دیگر حتی نمی توانی شاگرد من باشی.

خواننده دوم: اگر قدرت تحمل فروتنی مرا نداری و نگذاری پایت را بشویم  
 تو دیگر نمی توانی سهمی از تن تقسیم شده من داشته باشی.»  
 آنوقت شمعون در مقابل خداوند کریم و مهربان به التماس افتاد:  
 «خداوند من، نه فقط پاهای مرا بلکه دستان و سرم را نیز بشوی» \* . . .  
 بندگردان :

خواننده اول: «شمعون، شمعون، در آب تبرک یافته تعمید  
 تنها یک غسل برای تمام وجود شخص لازم است  
 که بوسیله آن، پاکی و تقدس کامل می گردد.»  
 آنگاه عهد نوین را در خون خود بست و سپس وصیت کرد:

خواننده دوم: «حال شما را پاک گرداندم  
 در خدمت کلیسایی با شادمانی راه راست را در پیش گیرید  
 و در سنگرهای این دنیا کلام مرا بشارت دهید

بندگردان:

\* . . .

من دیگر در جهان نیستم اما آنان در جهان هستند  
و من بسوی تو می آیم  
ای پدر قدوس، آنانی را که در نام خود به من داده ای نگهبان باش  
تا آنان نیز مانند ما یکی گردند  
من سخن تو را بدیشان منتقل کردم  
و جهان از آنان متضرر شد  
زیرا آنان از این جهان نیستند،  
همانند من که از این جهان نیستم.

بندگردان:

\* . . .

به تو نیایش نمی کنم که آنان را از جهان برداری  
بلکه آنان را از ابلیس نگهبانی فرمائی.  
همانگونه که تو مرا به جهان فرستادی  
من نیز آنان را به جهان فرستاده ام  
و برای آنان خود را تقدیس می نمایم  
تا آنان نیز در راستی تقدیس شوند.

بندگردان:

\* . . .

تنها برای آنان نیایش نمی کنم  
بلکه همچنین برای کسانی که به یمن سخن آنان،  
به من ایمان خواهند آورد  
باشد که سرانجام همه یکی گردند  
مانند تو ای پدر که در من هستی و من در تو  
باشد که آنان نیز در ما آیند  
تا جهان ایمان آورد که تو مرا فرستادی.

بندگردان:

\* . . .

۲- همانند من که شما را محبت نموده ام  
شما نیز یکدیگر را محبت نمائید.

۱- همانند پدر که مرا محبت نموده است  
من نیز شما را محبت نموده ام.

۲- در محبت من بمانید  
که شادی من در شما باشد و شادی شما کامل گردد.

\* . . .

بندگردان:

### اعتراف گناهان

هنگام اعتراف می توان مزامیر زیر را خواند:

۶، ۳۲، ۳۸، ۵۱، ۱۰۲، ۱۳۰، ۱۴۳

نوری در ظلمت شب آید.

کشیش:

بیا، خداوند ما بیا.

همه:

۲

عیسی این چنین گفت و با بلند کردن چشمان خود به آسمان، فرمود:  
ای پدر قدوس ساعت من رسیده است  
پسرت را جلال ده تا پسرت نیز تو را جلال دهد  
چون به پسرت بر هر بشری قدرت داده ای  
باشد به همه آنانی که به او داده ای زندگانی جاوید دهد

بندگردان:

ای پدر متبارک باد نام قدوس تو

زندگانی جاودانی چنین است  
که تو را بشناسند، تو را یگانه خدای راستی  
و آنکس که فرستاده ای، عیسی مسیح را  
نام تو را به انسانهایی که از میان جهان به من دادی، آشکار کردم  
آنان از آن تو بودند که به من دادی  
و سخن تو را نگاهدارای کرده اند.

### ۶) نیایش عیسی در باغ جتسیمانی

قرائت چهارم

انجیل لوقا ۲۲: ۳۹ - ۴۸

#### سرود

بندگردان،  
یک صدا:

عیسی نزد شاگردان خود آمده  
ایشان را در خواب یافت  
و به پطرس گفت:

همه:

آیا نمی توانستید یک ساعت با من بیدار بمانید؟  
بیدار باشید و دعا کنید تا در وسوسه نیفتید.

خواننده اول:

پروردگارا، توان منی، نیروی منی، خدای منی  
شادی و شمع منی و تو ای که بدون ترک بطن پدر  
بر فقر و خواری من نظر افکندی  
باین سبب مدح ترا گویم  
فر و شکوه بر قدرت تو باد  
ای یار آدمیان.

خواننده دوم:

آن روز که دشمن تو بودم  
محبت بیکرانت را از من دریغ نداشتی  
فقر و خواری بی حد مرا تحقیر نکردی  
ای ناجی رحیم  
خود را در حدی خارج از تصور من  
خوار و زبون کرده بر زمین فرود آمدی  
و با حفظ کمال جلال خود،  
من، این کوچک و حقیر را جلال و شکوه بخشیدی.

بندگردان:

\* . . .

شکوهی که به من داده ای بدیشان داده ام  
تا آنان یکی گردند همانگونه که ما یکی هستیم  
من در آنان و تو در من که آنان نیز در یگانگی کامل گردند  
تا جهان بدانند که تو مرا فرستاده ای  
و آنان را محبت نمودم مانند تو که مرا محبت نموده ای.

بندگردان:

\* . . .

ای پدر قدوس، آنانی را که به من داده ای  
می خواهم آنجا که من هستم آنان نیز با من باشند  
تا شکوهی را که به من داده ای، مشاهده کنند  
زیرا پیش از بنیاد جهان مرا محبت نموده ای.

بندگردان:

\* . . .

ای پدر قدوس، جهان تو را نشناخته است ولی من تو را شناخته ام  
و آنان نیز شناخته اند که تو مرا فرستاده ای.  
نام تو را به آنان شناسانده ام  
و باز به آنان خواهم شناسانند.

بندگردان:

\* . . .

تا آن محبتی که به من نموده ای در آنان باشد  
و من نیز در آنان باشم.

بندگردان:

\* . . .

#### بیرون رفتن تعمید خواستگان

### ۵) عشای ربانی

(۷) دستگیری عیسی، انکار پطرس، بازجوئی از عیسی در شب

قرائت کتاب مقدس انجیل متی ۲۶:۵۰-۵۶

انجیل یوحنا ۱۸:۱۲-۲۴

انجیل متی ۲۶:۵۹-۶۸

انجیل یوحنا ۱۸:۲۵-۲۷

خاتمه

دعای استغاثه آزاد

بندگردان :

رحمت فرما خداوندا، رحمت فرما  
که ما آدمیان در گناه هلاک نشویم.

همه :

عیسی، ای مسیح

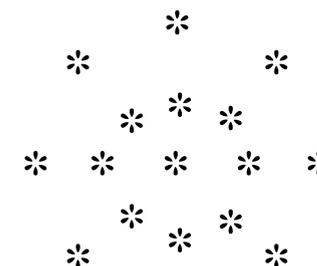
عیسی، ای خداوند ما

عیسی، ای پسر خدا

عیسی، ای نجات دهنده ما

عیسی، بر ما گناهکاران رحمت فرما.

(۳ بار)



خواننده اول:

ای استاد، با مرگت، مرگ را نابود ساخته  
و با صلیبت، گناه را مغلوب کردی  
با فقر و بینوائیت هاویه را از ثروت محروم کردی  
چگونه در برابر اعمال شگفت آورت  
انگشت حیرت به دندان نگزم  
ای یار آدمیان.

خواننده دوم:

چرا دور از جمال تو باشم،  
ای نور جاودان  
و چرا ظلمات مرا فرا گرفته اند  
عاجزانه از تو می خواهم  
که مرا بسوی خود برگردانی  
و به نور احکام خود هدایتیم فرمائی.

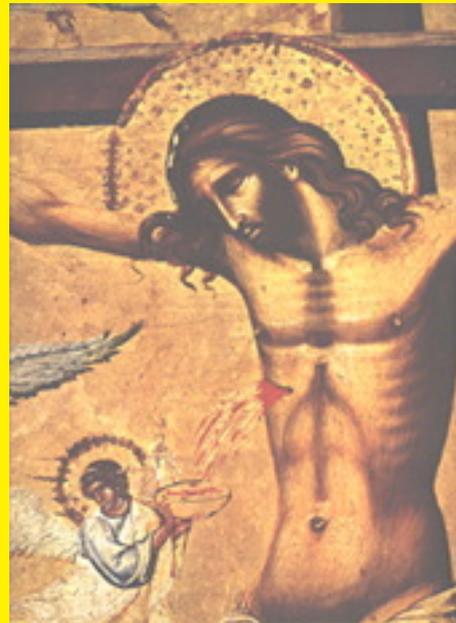
بندگردان :

\* . . . (از کلیسای بیزانترین)

**نماز جمعه مقدس**

طبق آیین کلیساهای شرق

**قربانی عیسی**



## سرود کلدانی

سرایندگان اول :

بیدار شوید ای عادلان  
 ببینید رنج و عذابی را که برای شما متحمل می شوم.  
 برخیزید!

سرایندگان دوم :

بیدار شو حضرت ابراهیم  
 شور و شادی نما  
 چون رازی که در قربانی اسحاق به آن اشاره کردی،  
 به تحقق رسید.

سرایندگان اول :

بیدار شو حضرت موسی  
 و بین پسر را که پسران قوم تو به قربانگاه می کشانند.  
 برخیز!

سرایندگان دوم :

بیدار شو حضرت داود  
 چنگت را به دست گیر و برای ما بنواز  
 چون پسر آزادی بخش در ظلمت قبر محبوس گشت.  
 برخیز!

سرایندگان اول :

بیدار شو حضرت اشعیا  
 از قبر برون آی و بنگر  
 عمانوئیل را بر صلیب.  
 برخیز!

سرایندگان دوم :

بیدار شو حضرت یونس  
 از دهان اژدها برون آی  
 و بین چگونه سرانجام گرفت  
 رازی که در اعماق ظلمت به آن اشاره کرده بودی.  
 برخیز!

## جمعه مقدس

## آغاز نیایش

همه : خدایا لیهایم را بگشا  
 تا زبانم حمد تو را بسراید (سه بار)

پیر : مبارک باد نام تو (سه بار)

همه : مبارک باد نام تو (سه بار)

پیر : مبارک باد نام تو  
 ای بره قربانی شده

همه : مبارک باد نام قدوس تو  
 در هر زمان و هر مکان

همه : مبارک باد نام تو (سه بار)

## (تفسیر شمایل صلیب)

همه : خدای قدوس

قدوس و قادر

قدوس و جاودان

بر ما رحمت فرما

خواننده دوم:

خوار و نزد مردمان مردود  
و صاحب غمها و رنج دیده  
و مثل کسی که رویها را از او بپوشانند  
و خوار شده که او را به حساب نیاوردیم  
اما او غمهای ما را بر خود گرفت  
و دردهای ما را بر خویش حمل نمود.

همه:

او مظلوم شد و مثل بره‌ای که برای ذبح می‌برند  
دهان خود را نگشود.

خواننده اول:

ما او را از جانب خدا زحمت کشیده  
و مضروب و مبتلا گمان بردیم  
حال آنکه به سبب تقصیرهای ما، مجروح  
و به سبب گناهان ما، کوفته گردید  
و تأدیب سلامتی ما، بر وی آمد  
و از زخمهای او، ما شفا یافتیم.

خواننده دوم:

جمع ما مثل گوسفندان، گمراه شده بودیم  
و هر یکی از ما به راه خود برگشته بود  
و خداوند گناه جمع ما را بر وی نهاد.

همه:

او مظلوم شد و مثل بره‌ای که برای ذبح می‌برند  
دهان خود را نگشود.

خواننده اول:

او مظلوم شد اما تواضع نموده دهان خود را نگشود  
مثل بره‌ای که برای ذبح می‌برند،  
و مانند گوسفندی که نزد پشم برنده اش، بی‌زبان است  
همچنان دهان خود را نگشود.

خواننده دوم:

از ظلم و از داوری گرفته شد  
و از طبقه او که تفکر نمود که او از زمین زندگان منقطع شد؟

### ۱- رنج و مرگ خداوند ما عیسی مسیح

قرائت اول

کتاب مقدس  
اعلام رنج و مرگ خداوند ما عیسی مسیح بر حسب انجیل  
حضرت متی (۲۶:۵۷-۶۸)

(بعد از هر قرائت، شمایل‌های یک سمت نمازخانه بیرون برده می‌شود)

### سرود اشعیای نبی (باب‌های ۵۲ و ۵۳)

همه:

او مظلوم شد و مثل بره‌ای که برای ذبح می‌برند  
دهان خود را نگشود.

خواننده اول:

اینک بنده من با عقل رفتار خواهد کرد  
و عالی و رفیع و بسیار بلند خواهد شد  
چنانکه بسیاری از او در عجب بودند  
از آن جهت که منظر او از مردمان  
و صورت او از بنی آدم بیشتر تباه گردیده بود

خواننده دوم:

همچنان امتهای بسیار از او متعجب خواهند بود  
و به سبب او پادشاهان دهان خود را خواهند بست  
زیرا چیزهایی را که برای ایشان بیان نشده بود خواهند دید  
و آنچه را نشنیده بودند، خواهند فهمید.

همه:

او مظلوم شد و مثل بره‌ای که برای ذبح می‌برند  
دهان خود را نگشود.

خواننده اول:

کیست که خبر ما را تصدیق نماید  
و کیست که نیروی خداوند بر او پدیدار شده باشد؟  
زیرا به حضور خداوند مثل نهال  
و مانند ریشه در زمین خشک خواهد روئید  
او را نه صورتی و نه جمالی می‌باشد  
و چون او را می‌نگریم، منظری ندارد که مشتاق او باشیم.

و به جهت گناه قوم من مضروب گردید  
و قبر او را با شریران تعیین نمودند  
و بعد از مردنش، با دولتمندان.

همه: او مظلوم شد و مثل بره ای که برای ذبح می برند  
دهان خود را نگشود.

خواننده اول: هرچند هیچ ظلم نکرد  
و در دهان وی حبله ای نبود  
اما خداوند را پسند آمد که او را مضروب نموده  
به دردها مبتلا سازد.

خواننده دوم: چون خدا، جان او را قربانی گناه ساخت  
آنگاه ذریت خود را خواهد دید  
و عمر او دراز خواهد شد  
و مسرت خداوند در دست او میسر خواهد بود.

همه: او مظلوم شد و مثل بره ای که برای ذبح می برند  
دهان خود را نگشود.

خواننده اول: ثمره مشقت جان خویش را خواهد دید و سیر خواهد شد.  
بنده عادل من به معرفت خود  
بسیاری را عادل خواهد گردانید  
زیرا که او گناهان ایشان را بر خویشتن حمل خواهد نمود.

خواننده دوم: بنا براین او را در میان بزرگان نصیب خواهم داد  
به جهت اینکه جان خود را به مرگ ریخت  
و از خطاکاران محسوب شد  
و گناهان بسیاری را بر خود گرفت  
و برای خطاکاران شفاعت نمود.

همه: او مظلوم شده مثل بره ای که جهت ذبح می برند  
دهان خود را نگشود.

قرائت کتاب مقدس  
اعلام رنج و عذاب خداوند ما عیسی مسیح بر حسب انجیل  
حضرت متی (۲۶:۶۹-۷۵).

## سرود

همه: ای مسیح از رنج های تو ما شفا یافته ایم.

سرایندگان اول: ای مسیح تو به خاطر ما رنج کشیدی  
و برای ما سرمشقی به جای گذاری تا راه تو را دنبال کنیم.  
تو هیچ گناهی مرتکب نشدی،  
فریب و دروغ هیچ گاه از زبانت جاری نگشت.

سرایندگان دوم: تو را دشنام می دادند  
ولی در پاسخ، تو دشنام نمی دادی  
رنج می کشیدی  
ولی تهدید نمی کردی

همه: ای مسیح از رنج های تو ما شفا یافته ایم.

سرایندگان اول: تو خویشتن را به داور عادل تسلیم کردی،  
گناهان ما را در بدن خویش بر صلیب تحمل نمودی  
تا ما را در بدن خویش بر صلیب تحمل نمودی  
تا ما گناه را در خود نابود کرده  
در پاکی زندگی کنیم.

سرایندگان دوم: قبل از آمدن تو  
ما چون گوسفندانی پراکنده بودم  
لیکن حال ما به سوی تو برگشته ایم  
ای شبان و نگهبان جان ما. (اول پطرس ۲: ۲۱-۲۵)

همه: ای مسیح از رنج های تو ما شفا یافته ایم.

خواننده سوم : زیرا غیرت خانه تو مرا خورده است  
و توهین دشمنان تو بر من نیز رسیده.  
روزه داشته جان خود را مثل اشک ریخته ام  
و این برای من عار گردیده است.

خواننده چهارم : پلاس را لباس خود ساخته ام  
و نزد ایشان ضرب المثل گشته ام  
دروازه نشینان درباره من حرف می زنند.  
و سرود میگساران گشته ام.

خواننده سوم : اما ای خداوند، من همیشه دعا می کنم  
اما ای خداوند، من همیشه دعا می کنم  
پس دعایم در وقت اجابت نزد توست  
ای خدا، در کثرت محبت خود  
و راستی نجات خود، مرا مستجاب فرما.

خواننده چهارم : مرا از باتلاق رهایی ده  
و از دشمنانم و ژرفیهای آب رستگار شوم.  
مگذار که سیلان آب مرا بپوشاند  
و ژرفی مرا ببلعد، دهان هاویه را بر من ببند.

خواننده سوم : ای خداوند، مرا مستجاب فرما  
زیرا رحمت تو نیکوست.  
به کثرت رحمانیت بر من توجه نما  
و روی خود را از بنده ات مپوشان.

خواننده چهارم : زیرا در تنگی هستم مرا به زودی مستجاب فرما  
به جانم نزدیک شده آن را رستگار ساز.  
تو عار و خجالت و رسوایی مرا می دانی  
و جمیع خصمانم پیش نظر تو اند.

قرائت کتاب مقدس  
اعلام رنج و مرگ خداوند ما عیسی مسیح بر حسب انجیل  
حضرت متی (۲۷:۱۱-۳۱)

### مزمور ۶۹

خواننده سوم : خدایا مرا نجات ده،  
زیرا آبها به جان من درآمده است.  
در باتلاق ژرف فرو رفته ام،  
جایی که نتوان ایستاد.

خواننده چهارم : به آبهای عمیق درآمده ام  
و سیل مرا می پوشاند.  
از فریاد خود خسته شده ام و گلوی من سوخته  
و چشمانم از انتظار خدا تار گردیده است.

خواننده سوم : آنانی که بی سبب از من نفرت دارند  
از موهای سرم زیادتر شده اند.  
دشمنان ناحق من که قصد هلاکت من دارند زور آورند.

خواننده چهارم : پس آنچه نگرفته بودم رد کردم.  
ای خدا، تو حماقت مرا می دانی  
و گناهانم از تو مخفی نیست.

خواننده سوم : ای یهوه خدای لشکرهای آسمانی  
منتظرین تو به سبب من خجل نشوند.  
ای خدای اسرائیل :  
طالبان تو به سبب من رسوا نگردند.

خواننده چهارم : زیرا به خاطر تو، متحمل عار گردیده ام  
و رسوایی روی من مرا پوشانیده است.  
نزد برادرانم بیگانه و غریب شده ام  
و نزد پسران مادرم، نا آشنا.

حلیمان، این را دیده شادمان شوند  
و ای طالبان خدا، دل شما زنده گردد.

خواننده چهارم :  
زیرا خداوند فقیران را مستجاب می کند  
و اسیران خود را حقیر نمی شمارد.  
آسمان و زمین، او را تسبیح بخوانند  
آبها نیز و آنچه در آنها می جنبند.

خواننده سوم :  
زیرا خدا، صهیون را نجات خواهد داد  
و شهرهای یهودا را بنا خواهد نمود.  
تا در آنجا سکونت نمایند و آن را متصرف گردند.

فرزندان ایشان وارث زمین خواهند شد

خواننده چهارم :  
و آنانی که نام او را دوست دارند  
در آن ساکن خواهند گردید.

قرائت کتاب مقدس  
اعلام رنج و عذاب خداوند ما عیسی مسیح بر حسب انجیل حضرت  
متی (۲۷:۳۲-۵۶).

(باز کردن پرده های قدس الاقداس)

### سرود کلدانی

یک صدا : ندای مسیح را به یاد آوریم:

همه : «به دنبال من بیا»

هر که بخواهد با عیسی مسیح زندگی کند  
همچون مسیح رنج و آزار خواهد دید (۲) (دوم تیموتاؤس ۳:۱۲)

خواننده اول : ای نگهبانان شب، برخیزید  
جلال خداوند را به آواز بلند بسرایید

خواننده سوم : عار، دل مرا شکسته است  
و به شدت بیمار شده ام.  
انتظار مشفق کشیدم ولی نبود.  
و برای تسلی دهندگان اما نیافتم

خواننده چهارم :  
مرا به جای خوراک زردآب دادند  
و چون تشنه بودم مرا سرکه نوشانیدند.  
پس مائده ایشان پیش روی ایشان تله باد  
و چون مطمئن هستند دامی باشند.

خواننده سوم :  
چشمانشان تار گردد، تا دیگر نبینند  
و کمرهایشان را دایماً لرزان گردان.  
خدایا، خشم خود را بر ایشان بریز  
و تندی غضب تو، ایشان را دریابد

خواننده چهارم :  
خانه های ایشان را، ویرانه ساز  
و در خیمه های ایشان هیچ کس ساکن نشود.  
زیرا بر کسی که توزه ای، جفا می کنند  
و بر زخم های قربانی تو می افزایند.

خواننده سوم :  
گناه بر گناهشان افزون کن  
و از عدالت تو بهره مند نشوند.  
از کتاب حیات نامشان محو شود  
و با نیکوکاران به حساب نیایند.

خواننده چهارم :  
اما من مسکین و دردمند هستم  
پس ای خدا، نجات تو مرا سرافراز سازد.  
نام خدا را با سرود، تسبیح خواهم خواند  
و او را با ستایش تعظیم خواهم نمود.

خواننده سوم :  
و این پسندیده خدا خواهد بود  
بیشتر از قربانی گاو و گوساله ها.

خواننده دوم: تاج خاری برای او یافتند  
آن را بر سر سرور پادشاهان گذاشتند  
او را به دشنام و شکنجه آزار دادند  
کی می تواند در خواب غفلت بماند؟

یک صدا: ندای مسیح را به یاد آوریم:

همه: «به دنبال من بیا»  
هر که بخواهد با عیسی مسیح زندگی کند  
همچون مسیح رنج و آزار خواهد دید. (۲)

خواننده اول: آفتابی که آفاق را منور می سازد،  
به ظلمت فرو بردند  
روزنه ها را بر او مسدود کردند.  
کی می تواند در خواب غفلت بماند؟

یک صدا: ندای مسیح را به یاد آوریم:

همه: «به دنبال من بیا»  
هر که بخواهد با عیسی مسیح زندگی کند  
همچون مسیح رنج و آزار خواهد دید. (۲)

(در این جا می توان مرحله ای برای رازجویان در نظر گرفت.)

### ارائه صلیب

\* مسیحا هنگام ظهور پر جلال خود ما را به یاد آور.

زیرا شیر جوان و پر زور در دام بلا افتاده  
کی می تواند در خواب غفلت بماند؟

خواننده دوم: پدر در محبت بی همتای خود

پسرش را به دنیا فرستاد  
ظالمان او را بر صلیب آویختند.  
کی می تواند در خواب غفلت بماند؟

یک صدا: ندای مسیح را به یاد آوریم:

همه: «به دنبال من بیا»  
هر که بخواهد با عیسی مسیح زندگی کند  
همچون مسیح رنج و آزار خواهد دید. (۲)

خواننده اول: او را به محکمه کشاندند و محکوم کردند  
به حبس انداخته، شلاق زدند  
و با ضربات ترکه، او را تمسخر و اهانت کردند.  
کی می تواند در خواب غفلت بماند؟

خواننده دوم: بر چهره او آب دهان انداختند  
در جواب سخن او غلامی بر گونه اش سیلی زد  
و او را محکوم کردند.  
کی می تواند در خواب غفلت بماند؟

یک صدا: ندای مسیح را به یاد آوریم:

همه: «به دنبال من بیا»  
هر که بخواهد با عیسی مسیح زندگی کند  
همچون مسیح رنج و آزار خواهد دید. (۲)

خواننده اول: سگان درنده شیر توانا را محاصره کردند  
که او را مثل مجرم به کشتن دهند  
اما او ساکت و آرام ماند.  
کی می تواند در خواب غفلت بماند؟

خواننده سوم : و اما من کرم هستم، و انسان نی  
 ننگ آدمیان هستم و حقیر شمرده شده قوم.  
 هر که مرا ببیند، مسخره ام می کند  
 لبهای خود را باز می کنند و سرهای خود را می جنبانند:  
 بر خداوند اعتماد کرده پس او را خلاصی بدهد  
 او را برهاند، چون که به وی رغبت دارد.

خواننده چهارم : تو مرا از رحم مادرم بیرون آوردی  
 تو مرا به آغوش مادرم سپردی  
 از رحم مادرم، خدای من تو هستی  
 و بعد از تولد، به دست تو سپرده شدم.  
 از من دور مباش، زیرا تنگی نزدیک است  
 و کسی نیست که مدد کند.

همه : خدای من، خدای من  
 چرا مرا ترک کرده ای؟  
 یهوه تنها امید من.

خواننده سوم : گاوان نر بسیار دور مرا گرفته اند  
 زورمندان «باشان» مرا احاطه کرده اند.  
 دهان خود را بر من باز کردند  
 مثل شیر درنده گران.

خواننده چهارم : مثل آب ریخته شده ام  
 و بند بند استخوانهایم از هم جدا شده  
 دلم مثل موم گردیده  
 در میان احشایم گداخته شده است.  
 قوت من مثل سفال خشک شده  
 و زبانم به کامم چسبیده  
 و مرا به خاک موت نهاده ای.

## ۲- تدفین خداوند ما عیسی مسیح

قرائت : اعلام رنج و عذاب خداوند ما عیسی مسیح بر حسب انجیل  
 کتاب مقدس : حضرت یوحنا (۱۹:۲۵-۴۲)

### ارائه پارچه مقدس (آنتیمانسیون)

خواننده اول : زکریا ۱۲:۱۰-۱۳:۱

### مزمور ۲۲

همه : خدای من، خدای من  
 چرا مرا ترک کرده ای؟  
 یهوه تنها امید من.

خواننده سوم : ای خدای من، ای خدای من، چرا مرا ترک کرده ای  
 و از نجات من و سخنان فریادم دور هستی؟  
 ای خدای من در روز می خوانم و مرا اجابت نمی کنی  
 در شب نیز و مرا خاموشی نیست  
 اما تو قدوس هستی،  
 ای که بر تسبیحات اسرائیل نشسته ای.

خواننده چهارم : پدران ما، تنها بر تو امید بستند  
 بر تو اعتماد کردند و آنها را نجات دادی.  
 نزد تو فریاد برآوردند و رهایی یافتند  
 بر تو امید بستند و هیچ گاه شرمنده نشدند.

همه : خدای من، خدای من  
 چرا مرا ترک کرده ای؟  
 یهوه تنها امید من.

و چون نزد وی فریاد برآورد  
او را اجابت فرمود.

همه :

خدای من، خدای من  
چرا مرا ترک کرده‌ای؟  
یهوه تنها امید من.

خواننده سوم :

در جماعت بزرگ حمد و ثنایم تو هستی  
نذرهای خود را به حضور ترسندگان ادا خواهم نمود.  
حلیمان غذا خورده، سیر خواهند شد  
و طالبان خداوند او را تسبیح خواهند خواند  
و دل‌های شما زیست خواهد کرد تا ابدالابد.

خواننده چهارم :

جمع کرانهای زمین متذکر شده  
به سوی خداوند بازگشت خواهند نمود.  
و همه قبایل امتها به حضور تو سجده خواهند کرد.  
زیرا پادشاهی تنها از آن خداوند است  
و خداوند بر تمام امتها مسلط است.  
همه بزرگان زمین سجده خواهند کرد  
و به حضور وی هر که به خاک فرو می‌رود رکوع خواهد نمود.

همه :

خدای من، خدای من  
چرا مرا ترک کرده‌ای؟  
یهوه تنها امید من.

خواننده سوم :

روح من برای او زنده خواهد بود  
فرزندان من او را خدمت خواهند کرد  
و درباره خداوند، نسل آینده را آگاه خواهند ساخت.  
ایشان خواهند آمد و از عدالت او خبر خواهند داد،  
قومی را که متولد خواهند شد  
که او این کار را کرده است.

همه :

خدای من، خدای من  
چرا مرا ترک کرده‌ای؟  
یهوه تنها امید من.

خواننده سوم :

سگان دور مرا گرفته‌اند  
جماعت اشرار مرا احاطه کرده  
دستها و پایهای مرا سفته‌اند  
همه استخوانهای خود را می‌شمارم  
ایشان به من چشم دوخته می‌نگرند  
رخت مرا در میان خود تقسیم کردند  
و بر لباس من قرعه انداختند.

خواننده چهارم :

اما تو ای خداوند دور مباش،  
ای قوت من، برای نصرت من شتاب کن  
جان مرا از شمشیر خلاص کن  
و یگانه‌ام مرا، از چنگ سگان.  
مرا از دهان شیر خلاصی ده  
ای که از میان شاخهای گاو وحشی مرا اجابت کرده‌ای.

همه :

خدای من، خدای من  
چرا مرا ترک کرده‌ای؟  
یهوه تنها امید من.

خواننده سوم :

نام تو را به برادران خود اعلام خواهم کرد  
در میان مردمان، تو را ستایش خواهم نمود.  
ای ترسندگان خداوند، او را حمد گوئید  
ای تمامی فرزندان یعقوب او را تمجید نمایند  
ای تمامی فرزندان اسرائیل از وی بترسید.

خواننده چهارم :

زیرا مسکنت مسکین را حقیر و خواد نشمرده  
و روی خود را از او نپوشانیده است

خواننده دوم: زیرا جانم پر از رنج و بلا شده است و زندگانی من، به هاویه نزدیک شده از فروروندگان به هاویه شمرده شده ام و مثل مرد بی قوت گشته ام.

همه: خدایا، اگر گناهانمان را به نظر آوری کیست که بتواند به حیاتش ادامه دهد. خدایا رحمت و بخشش بی کران نزد توست.

خواننده اول: در میان مردگان منفرد شده مثل کشتگان که در قبر خوابیده اند که ایشان را دیگر به یاد نخواهی آورد و از دست تو بریده شده اند.

خواننده دوم: مرا در هاویه اسفل نهاده ای در تاریکی، در ژرفیها خشم تو بر من سنگین شده است و به همه امواج خود مرا مبتلا ساخته ای.

همه: خدایا اگر گناهانمان را به نظر آوری کیست که بتواند به حیاتش ادامه دهد خدایا رحمت و بخشش بی کران نزد توست

خواننده اول: آشنایانم را از من دور کرده و مرا مکروه ایشان گردانیده ای زندانی شده و در بند افتاده ام و از بند، راه رهایی ندارم. چشمانم از مذلت کاهیده شده است. ای خداوند نزد تو فریاد کرده ام تمامی روز،

خواننده دوم: دست های خود را به تو دراز کرده ام آیا برای مردگان کاری عجیب خواهی کرد؟

همه: خدای من، خدای من، خدای من چرا مرا ترک کرده ای؟ یهوه تنها امید من.

(حرکت جماعت. کشیش سرکه را می دهد تا جماعت از آن بنوشد و می گوید:)

پیر: او سرکه نوشید و روح را بخشید.

چند نفر آنتیمانیون، شمایل عیسی در جلال و بره خدا و پارچه ها را به ترتیبی که از قبل تعیین شده روی حوض (قبر) قرار می دهند

### تدفین

همه: عیسی ای مسیح. عیسی ای خداوند ما، عیسی ای پسر خدا. عیسی ای نجات دهنده ما، عیسی بر ما گناهکاران رحمت فرما.

### مزمور ۸۸

همه: خدایا اگر گناهانمان را به نظر آوری کیست که بتواند به حیاتش ادامه دهد خدایا رحمت و بخشش بی کران نزد توست.

خواننده اول: ای یهوه، خدای نجات من شب و روز نزد تو فریاد کرده ام. دعای من به حضور تو برسد، به ناله من گوش خود را فرا گیر.

یاران و دوستان را از من دور کرده ای  
و آشنایانم را در تاریکی.

همه :

خدایا اگر گناهانمان را به نظر آوری  
کیست که بتواند به حیاتش ادامه دهد؟  
خدایا رحمت و بخشش بی کران نزد توست

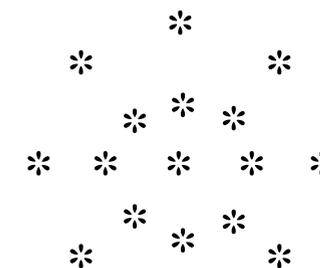
عیسی ای مسیح.

عیسی ای خداوند ما،

عیسی ای پسر خدا.

عیسی ای نجات دهنده ما،

عیسی بر ما گناهکاران رحمت فرما.



مگر مردگان برخاسته  
تو را حمد خواهند گفت؟

همه :

خدایا اگر گناهانمان را به نظر آوری  
کیست که بتواند به حیاتش ادامه دهد  
خدایا رحمت و بخشش بی کران نزد توست

خواننده اول :

آیا رحمت تو در قبر مذکور خواهد شد  
و امانت تو در نیستی؟  
آیا کار عجیب تو در تاریکی اعلام می شود  
و عدالت تو در زمین فراموشی؟

خواننده دوم :

اما من نزد تو ای خداوند فریاد برآورده ام  
و بامدادان دعا و نیایش من  
همواره در پیش روی تو می آید  
ای خداوند، چرا جان مرا ترک کرده  
و روی خود را از من پنهان نموده ای؟

همه :

خدایا اگر گناهانمان را به نظر آوری  
کیست که بتواند به حیاتش ادامه دهد  
خدایا رحمت و بخشش بی کران نزد توست

خواننده اول :

من همه روزه، فقیر و غمگین  
و از کودکی مشرف بر موت شده ام  
ترسهای تو را متحمل شده  
سرگردان و دربه در شده ام  
حدت خشم تو، بر من گذشته است  
و ترسهای تو مرا هلاک ساخته.

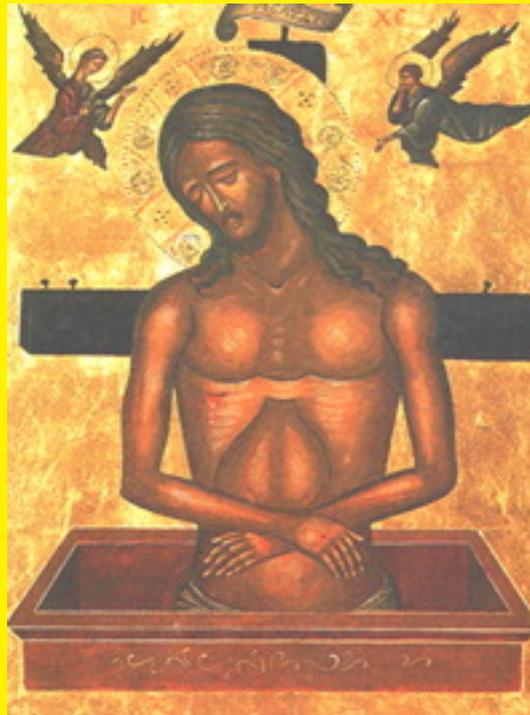
خواننده دوم :

ترس تو، تمامی روز  
گرداگرد مرا چون آب گرفته است.  
و مرا از هر سو احاطه نموده.

نماز روز شنبه مقدس

طبق آیین کلیساهای شرق

**پیروزی بر دشمن**



همه :

خدای قدوس،  
قدوس و قادر،  
قدوس و جاودان  
بر ما رحمت فرما.

پدر و پسر و روح القدس  
یکتا خدا را سپاس باد  
امروز و فردا چون دیروز،  
تا ابدی روز کمال آمین.

خدای قدوس،  
قدوس و قادر،  
قدوس و جاودان  
بر ما رحمت فرما.

جماعت می نشینند

سکوت

مزمور ۸۸

سرایندگان اول : ای یهوه، خدای نجات من  
شب و روز نزد تو فریاد کرده ام.  
دعای من به حضور تو برسد،  
به ناله من گوش خود را فرا گیر.

سرایندگان دوم : زیرا جانم پر از رنج و بلا شده است  
و زندگانی من، به هاویه نزدیک شده  
از فروروندگان به هاویه شمرده شده ام  
و مثل مرد بی قوت گشته ام.

## نماز روز

## شنبه مقدس

## ۱- عیسی مسیح سرچشمه زندگی در زندان مردگان

همه : خدایا لبهایم را بگشا،  
تا زبانم حمد تو را بسراید (۳ بار)

مبارک باد نام تو (۳)

عیسی ای مسیح.

عیسی ای خداوند ما،

عیسی ای پسر خدا.

عیسی ای نجات دهنده ما،

عیسی بر ما گناهکاران رحمت فرما.

پیر : عیسی باز به آواز بلند فریاد کشیده روح را تسلیم نمود که ناگاه  
پرده هیکل از سر تا پا دوپاره شد و زمین متزلزل و سنگها شکافته  
گردید و قبرها گشاده شد و بسیاری از بدنهای مقدسین که آرامیده  
بودند برخاستند (متی ۲۷:۵۰-۵۲)

(تفسیر شمایل «مسیح در هاویه»)

سرایندگان اول : من همه روزه، فقیر و غمگین  
و از کودکی مشرف بر موت شده ام  
ترسهای تو را متحمل شده  
سرگردان و آواره شده ام  
حدت خشم تو، بر من گذشته است  
و ترسهای تو مرا هلاک ساخته.

سرایندگان دوم : ترس تو، تمامی روز  
گرداگرد مرا چون آب گرفته است.  
و مرا از هر سو احاطه نموده.  
یاران و دوستان را از من دور کرده ای  
و آشنایانم را در تاریکی.

همه :

عیسی ای مسیح.  
عیسی ای خداوند ما،  
عیسی ای پسر خدا.  
عیسی ای نجات دهنده ما،  
عیسی بر ما گناهکاران رحمت فرما.

قرائت

کتاب مقدس

اول پطرس ۳: ۱۸-۱۹

مسیح نیز برای گناهان یک بار زحمت کشید یعنی عادلانه برای ظالمان تا  
ما را نزد خدا بیاورد در حالی که بحسب جسم مرد لکن بحسب روح زنده  
گشت و با آن روح نیز رفت و موعظه نمود به ارواحی که در زندان بودند.

جماعت برمی خیزد

سرایندگان اول : در میان مردگان منفرد شده  
مثل کشتگان که در قبر خوابیده اند  
که ایشان را دیگر به یاد نخواهی آورد  
و از دست تو بریده شده اند.

سرایندگان دوم : مرا در هاویه اسفل نهاده ای  
در تاریکی، در ژرفیها  
خشم تو بر من سنگین شده است  
و به همه امواج خود مرا مبتلا ساخته ای.

سرایندگان اول : آشنایانم را از من دور کرده  
و مرا مکروه ایشان گردانیده ای  
زندانی شده و در بند افتاده ام  
و از بند، راه رهایی ندارم.  
چشمانم از مذلت کاهیده شده است.  
ای خداوند نزد تو فریاد کرده ام تمامی روز،

سرایندگان دوم : دست های خود را به تو دراز کرده ام  
آیا برای مردگان کاری عجیب خواهی کرد؟  
مگر مردگان برخاسته  
تو را حمد خواهند گفت؟

سرایندگان اول : آیا رحمت تو در قبر مذکور خواهد شد  
و امانت تو در نیستی؟  
آیا کار عجیب تو در تاریکی اعلام می شود  
و عدالت تو در زمین فراموشی؟

سرایندگان دوم : اما من نزد تو ای خداوند فریاد برآورده ام  
و بامدادان دعا و نیایش من  
همواره در پیش روی تو می آید  
ای خداوند، چرا جان مرا ترک کرده  
و روی خود را از من پنهان نموده ای؟

خواننده اول : بیدار شو، موسی، نخستین پیامبر  
و بین خداوند انبیا را  
که به دست پسر انسان رنج می برد  
همان طور که از پیش اعلام شده بود.

خواننده دوم : بیدار شو اشعیای پر افتخار  
بنگر مسیح پادشاه را  
که برای مرگ به قربانگاه می برند  
و لب باز نکرد.

همه : بیدار شو  
ای که در خوابی، بیدار شو  
از میان مردگان برخیز  
و مسیح بر تو خواهد تابید.

خواننده اول : بیدار شوید و برخیزید  
پدران آرمیده در امید رستاخیز  
و ببینید بر فراز جلجتا  
صاحب تمام خلقت را.

خواننده دوم : بیدار شوید مردگان پیشین  
از خواب عمیق مرگ برون آید  
و ببینید در دست ظالمان  
آنکه افتادگان و خوارشدگان را پیروز می گردانند.

همه : بیدار شو  
ای که در خوابی، بیدار شو  
از میان مردگان برخیز  
و مسیح بر تو خواهد تابید.

### سرود کلدانی: مسیح در میان مردگان

خواننده اول : خاکسپاری مسیح خداوند ما، آخرین مرحله تحقیر او بود  
حیرت، فرشتگان و انسانها را دربر گرفت،  
مردگان که در قبر بودند،  
بیدار شده از قبر برخاستند و سرودند:

خواننده دوم : جلال بر پسر که از آسمان فرود آمد  
به خاطر ما بر صلیب آویخته شد  
و با صدای حیات بخش خود فریاد برآورد  
و زمین و آسمان را به لرزه انداخت.

همه : بیدار شو  
ای که در خوابی، بیدار شو  
از میان مردگان برخیز  
و مسیح بر تو خواهد تابید.

خواننده اول : بیدار شو نخستین آدم  
و بین یکتا پسر را  
که همانند گناهکاران شکنجه می بیند.

خواننده دوم : بیدار شو ابراهیم  
و بین پسری را که در رویا دیده بودی  
امروز بر صلیب،  
طبق رازی که به تو الهام شده بود، آویخته شده است.

همه : بیدار شو  
ای که در خوابی، بیدار شو  
از میان مردگان برخیز  
و مسیح بر تو خواهد تابید.

خواننده اول: یوسف شریف با پایین آوردن تن بی‌آلایش تو از روی صلیب آن را به کفن سفیدی پوشانده و به عطرها گرانبها معطر گردانید و برای تدفین در قبری نو نهاد.

### جماعت می‌نشینند

### شمایل پائین آوردن مسیح از صلیب نشان داده می‌شود

#### مزمور ۱۴۲

بندگردان: قیام کن خدایا و دستت را بر ما بگستر  
مظلومان را فراموش مکن تا به ابد.

تعمیدخواستگان ۱: به آواز خود نزد خداوند فریاد برمی‌آورم  
به آواز خود نزد خداوند تضرع می‌نمایم  
ناله خود را در حضور او خواهم ریخت  
تنگیهای خود را نزد او بیان خواهم کرد  
هنگامی که روح من در من مدهوش می‌شود  
پس تو طریق مرا دانسته‌ای.

تعمیدخواستگان ۲: در راهی که می‌روم دام برای من پنهان کرده‌اند  
به طرف راست بنگر و ببین  
که کسی نیست که مرا بشناسد  
دیگر مرا پناهگاهی نیست  
کسی نیست که در فکر جان من باشد.

بندگردان: قیام کن خدایا و دستت را بر ما بگستر  
مظلومان را فراموش مکن تا به ابد.

خواننده اول: بیدار شوید و برخیزید  
ای تمامی مردگان  
بنگرید و ببینید گناهکاران را  
که مالک مرگ و زندگی را به میان مردگان می‌برند.

خواننده دوم: بیدار شوید ای کسانی که در گناه مرده‌اید  
ببینید پسر خدا را، که مبرا از گناه  
در مرگ فرو می‌رود با گناهکاران  
تا مرگ و گناه را معدوم سازد.

همه: بیدار شو  
ای که در خوابی، بیدار شو  
از میان مردگان برخیز  
و مسیح بر تو خواهد تابید.

خواننده اول: بیدار شوید ای مردگان و ببینید شگفتی‌های بسیار:  
از صلیب و اعدام نخست‌زاده، زمین بشکافت  
او که با مرگش مرگ را نابود کرد.

خواننده دوم: ای فاتح و فیروز، از رحم و شفقت بود که بر زمین آمدی  
و به خواست خود به دست بندگان محکوم شدی  
حال مبرا و مطهر گردان آنکه در بند گناه افتاده  
تا از عفو و رحمت تو زندگی نو یابد.

همه: بیدار شو  
ای که در خوابی، بیدار شو  
از میان مردگان برخیز  
و مسیح بر تو خواهد تابید.

### سکوت

سرایندگان اول : منتظر خداوند هستم، جان من منتظر است،  
و به کلام او امیدوارم  
جان من منتظر خداوند است  
بیش از منتظران صبح.

سرایندگان دوم : ای اسرائیل، برای خداوند امیدوار باش!  
زیرا که رحمت نزد خداوند است  
و نزد اوست نجات فراوان  
و اوست که اسرائیل را از جمیع گناهانش  
فدیه خواهد داد.

### سکوت کوتاه

خواننده اول: خداوندا، منجی مدفون من، تو را می‌سرایم  
زیرا از راه قبر توست که درهای زندگانی را بر من می‌گشایی  
و از راه مرگ توست  
که نیروی مرگ را واژگون می‌سازی.

### مزمور ۶۹ (آیات ۱-۳ و ۱۴-۱۸)

همه : رحمت فرما خداوندا، رحمت فرما  
که ما آدمیان در گناه هلاک نشویم.

تعمیدخواستگان ۱: خدایا مرا نجات ده،  
زیرا آبها به جان من درآمده است.  
در باتلاق ژرف فرو رفته‌ام،  
جایی که نتوان ایستاد.  
به آبهای عمیق درآمده‌ام  
و سیل مرا می‌پوشاند.  
از فریاد خود خسته شده‌ام و گلوی من سوخته  
و چشمانم از انتظار خدا تار گردیده است.

تعمیدخواستگان ۱: نزد تو، ای خداوند فریاد کردم و گفتم:  
تو پناه من و پاداش من در زمین زندگان هستی!  
به ناله من توجه کن  
زیرا که بسیار ذلیلم.

تعمیدخواستگان ۲: مرا از جفا کنندگانم برهان  
زیرا که از من زورآورترند  
جان مرا از زندان درآور  
تا نام تو را حمد گویم  
عادلان گرداگرد من خواهند آمد  
زیرا که به من احسان کرده‌ای.

بندگردان: قیام کن خدایا و دستت را بر ما بگستر  
مظلومان را فراموش مکن تا به ابد.

### سکوت کوتاه

خواننده دوم: وقتی به قعر مرگ فرو رفتی، تو ای زنده‌ای که نتوان مرد  
زندان مردگان به درخشش جاودانه تو زیر و رو گشت و وقتی  
مردگان را برگرفتی تا برهانی  
همه فرشتگان بر اوج آسمانها سرایش سردادند:  
فرو شکوه بر تو باد، ای سرچشمه زندگانی، ای مسیح خدای ما.

### مزمور ۱۳۰

سرایندگان اول: ای خداوند از اعماق نزد تو فریاد برآوردم  
ای خداوند آواز مرا بشنو  
و گوش تو به آواز تضرع من ملتفت شود.

سرایندگان دوم: ای یهوه، اگر گناهان را به نظر آوری  
کیست ای خداوند، که به حضور تو بایستند؟  
لیکن تو بخشنده هستی تا از تو بترسند.

## مزمور ۶۹ (آیات ۱۹-۲۱ و ۲۹-۳۶)

سرایندگان اول : تو عار و خجالت و رسوایی مرا می دانی

و جمیع خصمانم پیش نظر تو اند  
عار، دل مرا شکسته است و به شدت بیمار شده ام.

سرایندگان دوم : انتظار مشفقى کشیدم ولی نبود

و برای تسلی دهندگان اما نیافتم.

مرا به جای خوراک زردآب دادند

و چون تشنه بودم مرا سرکه نوشانیدند.

سرایندگان اول : اما من مسکین و دردمند هستم

پس ای خدا و نجات تو مرا سرافراز سازد

نام خدا را با سرود، تسبیح خواهم خواند

و او را با ستایش تعظیم خواهم نمود.

و این پسندیده خدا خواهد بود

بیشتر از قربانی گاو و گوساله ها.

سرایندگان دوم : حلیمان، این را دیده شادمان شوند

و ای طالبان خدا، دل شما زنده گردد.

زیرا خداوند فقیران را مستجاب می کند

و اسیران خود را حقیر نمی شمارد.

آسمان و زمین، او را تسبیح بخوانند

آبها نیز و آنچه در آن می جنبند.

سرایندگان اول : زیرا خدا، صهیون را نجات خواهد داد

و شهرهای یهودا را بنا خواهد نمود.

تا در آنجا سکونت نمایند و آن را متصرف گردند

فرزندان ایشان وارث زمین خواهند شد

و آنانی که نام او را دوست دارند

در آن ساکن خواهند گردید

**سکوت**

همه : رحمت فرما خداوندا، رحمت فرما

که ما آدمیان در گناه هلاک نشویم.

تعمیدخواستگان ۲ مرا از باتلاق رهایی ده

و از دست دشمنانم و ژرفیهای آب رستگار شوم.

مگذار که سیلاب آب مرا بپوشاند.

و ژرفی مرا ببلعد،

دهان هاویه را بر من ببند.

همه : رحمت فرما خداوندا، رحمت فرما

که ما آدمیان در گناه هلاک نشویم.

تعمیدخواستگان ۱ ای خداوند، مرا مستجاب فرما

زیرا رحمت تو نیکوست.

به کثرت رحمانیتت بر من توجه نما

و روی خود را از بنده ات مپوشان.

زیرا در تنگی هستم مرا به زودی مستجاب فرما

به جانم نزدیک شده آن را رستگار ساز.

به سبب دشمنانم مرا فدیة ده

همه : رحمت فرما خداوندا، رحمت فرما

که ما آدمیان در گناه هلاک نشویم.

## شمایل در قبر نهادن جسد عیسی نشان داده می شود

خواننده دوم : تا همه چیز را سرشار از جلال خود سازی، در اعماق ما درنگ

می کنی. من که فرزند «آدم» هستم، هر قدر غرق گناه باشم از تو

روی نگردانم.

در قبری مرا تازه کردی

ای که دوست آدمیانی.

بندگردان : قیام کن خدایا و دستت را بر ما بگستر  
مظلومان را فراموش مکن تا به ابد

### سکوت کوتاه

خواننده دوم : باشد که سراسر آفرینش در وجد و شادی بسر برد،  
باشد که همگان مسرور گردند.  
زندان مردگان فرو ریخته است.  
من «آدم» و «حوا» و تمامی فرزندان آنها را نجات می بخشم  
زیرا به روز سوم از مرگ برمی خیزم!

### مزمور ۱۲۶

سرایندگان اول : چون خداوند اسیران صهیون را باز آورد  
گویی در خواب و رویا بودیم،  
آنگاه دهان ما از خنده پر شد  
و زبان ما از ترنم.

سرایندگان دوم : آنگاه در میان امتهای گفتند:  
یهوه برای ایشان کارهای عظیم کرده است!  
آری، خداوند برای ما کارهای عظیم کرده است!  
که از آنها شادمان هستیم.

سرایندگان اول : ای خداوند اسیران ما را بازآور  
چون نهرها در جنوب  
آنانی که با اشکها می کارند  
با ترنم درو خواهند نمود.

سرایندگان دوم : آنکه با گریه بیرون می رود  
و تخم برای زراعت می برد  
هر آینه با ترنم خواهد برگشت  
و بافه های خویش را خواهد آورد.

خواننده اول : هبوط «آدم» منشأ مرگ انسان گردید و نه برای خداوند  
گل سرشت ما رنج کشید، اما تو آن را دگرگون ساختی  
تو مرگ ما را به زندگانی بدل کردی  
و در رستاخیز خود سرچشمه زندگانی جاودان را به ما نمودی.

### مزمور ۱۲۴

بندگردان : قیام کن خدایا و دستت را بر ما بگستر  
مظلومان را فراموش مکن تا به ابد

سرایندگان اول : اگر خداوند با ما نمی بود  
-اسرائیل الان بگوید-  
اگر خداوند با ما نمی بود  
وقتی که آدمیان با ما مقاومت نمودند  
آنگاه هر آینه ما را زنده فرو می بردند  
چون خشم ایشان بر ما افروخته بود.

سرایندگان دوم : آنگاه آبها ما را غرق می کرد  
و نهر بر جان ما می گذشت  
آنگاه آبهای پرزور از جان ما می گذشت.

بندگردان : قیام کن خدایا و دستت را بر ما بگستر  
مظلومان را فراموش مکن تا به ابد

سرایندگان اول : متبارک باد خدا  
که ما را شکار برای دندانهای ایشان نساخت  
جان ما چون پرنده  
از دام صیادان خلاص شد.

سرایندگان دوم : اینک دام گسسته شد  
و خلاصی یافتیم  
یاری ما به نام یهوه است  
که آسمان و زمین را آفرید.

شیران برای من دام گذاشته اند  
 اما از احکام تو گمراه نشدم.  
 شهادت تو را تا به ابد میراث خود ساخته ام  
 زیرا که آنها شادمانی دل من است.  
 دل خود را برای بجا آوردن فرایض تو مایل ساختم  
 از بهر پاداش جاودانی.

همه :  
 قیام کن خدایا و دستت را بر ما بگستر  
 مظلومان را فراموش مکن تا به ابد.

### سکوت کوتاه

#### جماعت برمی خیزد

خواننده دوم :  
 ای مادر، در برابر صلیب من ایستاده بودی،  
 بر قبر من گریه مکن  
 زیرا توسط روح القدس از رحم تو زاده شدم  
 بی آنکه مهر عذرابی از تو برکنده شود.  
 همچنین از بطن خاک به روح القدس متولد خواهم گشت  
 بی آنکه مهر از قبر من کنده شود.

### مزمور ۱۳۱

سرایندگان اول :  
 ای خداوند، دل من متکبر نیست  
 و نه چشمانم برافراشته.  
 خویشتن را به کارهای بزرگ مشغول نساختم  
 و نه به کارهایی که فوق نیروی من است.

سرایندگان دوم :  
 بلکه جان خود را آرام و ساکت ساختم  
 چون بچه ای نزد مادر خود  
 جانم در من خشنود است  
 چون بچه ای از شیر بازداشته شده

خواننده اول :  
 ای قبر گرانقدر!  
 چون آفریدگار در خواب را پذیرفتی،  
 بسان گنجینه زندگانی نمایان می گردی.  
 برای نجات همه ما تو را می سراییم  
 ای خدایی که ما را نجات می دهی، تو متبارک هستی!

### شمایل فرو رفتن مسیح به هاویه نشان داده می شود

شمع های خاموش در مقابل شمایل فرو رفتن مسیح به هاویه قرار  
 داده می شود.

### مزمور ۱۱۹ (آیات ۱۰۵ تا ۱۱۲)

همه :  
 قیام کن خدایا و دستت را بر ما بگستر  
 مظلومان را فراموش مکن تا به ابد.

تعمیدخواستگان ۱  
 کلام تو برای پایهای من چراغ  
 و برای راههای من نور است.  
 قسم خوردم و آن را وفا خواهم نمود  
 که احکام عادلانه تو را نگاه خواهم داشت.  
 بسیار ذلیل شده ام  
 ای خداوند موافق کلام خود مرا زنده ساز.  
 ای خداوند هدایای دهان مرا بپذیر  
 و احکام خود را به من بیاموز.

همه :  
 قیام کن خدایا و دستت را بر ما بگستر  
 مظلومان را فراموش مکن تا به ابد.

تعمیدخواستگان ۲  
 جان من همیشه در کف من است  
 لیکن شریعت تو را فراموش نمی کنم.

سرایندگان اول : گرسنگان را به چیزهای نیکو سیر نمود و ثروتمندان را تهی دست روانه کرد

سرایندگان دوم : رحمت خود را به یاد آورد و قوم برگزیده خویش را سربلند کرد.

سرایندگان اول : چنان که به پدران ما وعده داده بود به ابراهیم و فرزندانش تا ابدالابد.

## ۲- تبرک روغن

خادم : قلب هایمان را بیدار سازیم و در شوق روح القدس خداوند را نیایش کنیم.

پیر : با مرگ تو، ما از بند گناه رسته ایم. در قبر خود، مرگ ما را مغلوب نمودی ای منجی، جلال بر تو باد.

همه : خدای قدوس، قدوس و قادر، قدوس و جاودان، بر ما رحمت فرما.

خادم : به عنوان نوبر پیروزی مسیح، راز روغن را بر پا داریم و مسیحی که ما را شفا می بخشد.

## راز روغن: بیداری ایمان

### (جماعت می نشینند)

سرایندگان اول : خوشا به حال کسی که از خداوند می ترسد و بر طریقه های او سالک می باشد

ای اسرائیل بر خداوند توکل نما از الآن و تا ابدالآباد!

خواننده اول : تو ای «حوای» نوین گریه مکن تو که توانستی تا پای صلیب محبت نمایی، تو ای دختر صهیون، به وجد آی، زیرا که دشمن، شکست خورده و خلع سلاح گشته است و من نخستین «حوا» را که «آدم» را به گناه کشاند، نجات می بخشم. و تو ای «حوای» نوین، تمام کلیسا را بر آن می داری که شادی نجات را بسراید.

### شمایل داماد نشان داده می شود

#### سرود حضرت مریم

سرایندگان اول : جان من خداوند را می ستاید و روح من در پروردگار، منجی من، به وجد می آید.

سرایندگان دوم : زیرا بر حقارت کنیز خود نظر لطف افکنده از این پس همه نسلها مرا متبارک خواهند خواند.

سرایندگان اول : زیرا قادر متعال به من کارهای بزرگ نموده است و نام او قدوس است.

سرایندگان دوم : رحمت او نسل بعد نسل است بر آنانی که از او می ترسند.

سرایندگان اول : به بازوی خود قدرت را ظاهر فرمود و متکبران را به خیال دل ایشان پراکنده ساخت.

سرایندگان دوم : زورمندان را از تخت هایشان به زیر افکند و فروتنان را سرافراز گردانید.

خواننده اول :

خداوند گفت: برخاسته او را مسح کن، زیرا که همان شخص است. پس سموئیل شاخ روغن را گرفته او را در میان برادرانش مسح نمود. از آن روز به بعد روح خداوند بر داود مستولی شد. (اول سموئیل ۱۶:۱۲-۱۳)

خواننده دوم :

خداوندا، تو متبارک هستی از بهر روغن زیتون که آن را به قوم خود داده‌ای جهت مسح کردن پادشاهان و کاهنان تا روح تو در آنان نفوذ نماید.

همه :

خداوندا، تو متبارک هستی که ما را قومی ملوکانه و کاهنانه گردانیده‌ای.

خواننده اول :

زنی از زنان پسران انبیا نزد الیشع تضرع نموده گفت: بنده ات شوهرم مرد و تو می‌دانی که بنده ات از خداوند می‌ترسید و طلبکار او آمده است تا دو پسر مرا برای بندگی خود ببرد. الیشع وی را گفت: بگو برای تو چه کنم و در خانه چه داری؟ او گفت کنیز تو را در خانه چیزی سواى ظرفی از روغن نیست. او گفت: برو و ظرفها از بیرون از تمامی همسایگان خود طلب کن، ظرفهای خالی و بسیار بخواه. و داخل شده در را بر خودت و پسرانت ببند و در تمامی آن ظرفها روغن بریز و هر چه پر شود به کنار بگذار. پس از نزد وی رفته در را بر خود و پسرانت بست و ایشان ظرفها نزد وی آورده او دائماً می‌ریخت. و چون ظرفها را پر کرده بود به یکی از پسران خود گفت: ظرفی دیگر نزد من بیاور، اما او وی را گفت: ظرفی دیگر نیست و روغن باز ایستاد. پس رفته آن مرد خدا را خبر داد و او وی را گفت: برو و روغن را بفروش و قرض خود را ادا کرده، تو و پسرانت از باقی مانده گذران کنید. (دوم پادشاهان ۴:۱-۷)

سرایندگان دوم :

عمل دستهای خود را خواهی خورد خوشا به حال تو و سعادت با تو خواهد بود. زن تو مثل تاک بارآور به اطراف خانه تو خواهد بود و پسرانت مثل نهال های زیتون گرداگرد سفره تو.

سرایندگان اول :

اینک چنین مبارک خواهد بود کسی که از خداوند می‌ترسد. باشد که یهوه در تمام ایام عمرت از صهیون تو را برکت دهد! باشد که در تمام ایام عمرت سعادت اورشلیم را ببینی و پسران پسران خود را ببینی! سلامتی بر اسرائیل باد! (مزمور ۱۲۸)

خواننده اول :

اگر این احکام مرا بشنوید و آنها را نگاه داشته به جا آورید، آنگاه یهوه خدایت عهد و رحمت را که برای پدرانت قسم خورده است با تو نگاه خواهد داشت و تو را دوست داشته برکت خواه داد و تو را افزون خواهد ساخت و میوه بطن تو و میوه زمین تو را و غله و شراب، روغن تو را و بچه های گله تو را در زمینی که برای پدرانت قسم خورد که به تو دهد، برکت خواهد داد. از همه قومها مبارک تر خواهی شد. (تثنیه ۷:۱۲-۱۴)

خواننده دوم :

خداوندا، تو متبارک هستی، به خاطر آفریده تو درخت زیتون که آن را به قوم خود ارزانی داشته‌ای. آن را در سرزمین موعود به فراوانی رویانده‌ای به نشان برکت برای ایماندارانت.

همه :

خداوندا، تو متبارک هستی، از بهر همه میوه های سرزمین مقدس.

خواننده دوم: خداوندا، تو متبارک هستی از بهر روغن شادمانی که آن را به مستمندان گرسنه می دهی تا از محبت تو سیراب گردند و ستایش تو را جاودانه بسرایند.

همه: خداوندا، تو متبارک هستی که حامی بیوه زنان و یتیمانی.

خواننده اول: تو بنی اسرائیل را امر فرما که روغن زیتون مصفی و کوبیده شده برای روشنایی نزد تو بیاورند تا چراغها همیشه روشن باشد. در «خیمه اجتماع» بیرون پرده ای که در برابر «شهادت» است هارون و پسرانش آن را قرار دهند به طوری که از شام تا صبح به حضور خداوند بسوزد و این برای بنی اسرائیل نسل بعد از نسل فریضه ای ابدی باشد. (خروج ۲۷:۲۰-۲۱)

خواننده دوم: خداوندا، تو متبارک هستی از بهر روغن نوربخش که به ساکنین تاریکی ارزانی می داری تا بتوانند در حضور تو در انتظار بیدار بمانند و نور روح تو آنها را دربرگیرد.

همه: خداوندا، تو متبارک هستی که چراغهای ما را افروخته و قلبهای ما را بیدار نگاه می داری.

### (جماعت برمی خیزد)

خواننده اول: عیسی دوازده شاگرد خود را پیش خواند و آنها را دو به دو به مأموریت فرستاد و به آنها قدرت داد تا بر ارواح ناپاک پیروز شوند... آنها به راه افتادند و در همه جا اعلام می کردند که مردم توبه کنند و دیوهای زیادی را بیرون کرده بیماران بسیاری را با روغن تدهین کرده شفا دادند. (مرقس ۶:۷ و ۱۲-۱۳)

خواننده دوم: خداوندا، تو متبارک هستی به خاطر روغنی که زخمهای ما را شفا می بخشد.

تو آن را به کسانی می دهی که علیه بدی و گناه نبرد می کنند تا سرانجام بیماریهای آنها شفا یابد و آنان را در نبرد قوت بخشد.

همه: خداوندا، تو متبارک هستی که به ما نیروی روح خود را ارزانی می داری.

### (جماعت می نشینند)

خواننده اول: تو مرا به روغن تازه مسح کرده ای سر مرا به روغن تدهین نموده و کاسه ام لبریز شده است. تمام عمرم نیکویی و رحمت شامل حال خواهد بود و در خانه خداوند ساکن خواهم بود تا ابدالابد.

(مزمور ۹۲:۱۱؛ ۲۳:۵-۶)

خواننده دوم: خداوندا، تو متبارک هستی از بهر روغن معطر که آن را به کسانی ارزانی می داری که بدون شادی و امید زندگانی می کنند تا تعفن گناه را دور نماید و بوی خوش مسیح تو را بر ما آورد.

همه: خداوندا، تو متبارک هستی تو که بوی خوش مسیح را به ما می بخشی.

خواننده اول: خدا به پسرش می گوید: «تو عدالت را دوست و شرارت را دشمن می داری. بنابراین خدا، خدای تو، تو را بیش از دوستانت به روغن شادمانی مسح کرده است.» (عبرانیان ۱:۹)

خواننده دوم: خداوندا، تو متبارک هستی از بهر روغن تقدیس شده تو آن را به کلیسای خود عطا می فرمایی تا پیران کلیسا بدان تقدیس یابند

خواننده دوم:

خداوندا، تو متبارک هستی  
به خاطر روغن مسح که به ما ارزانی می‌داری،  
با آن بره‌های گله خود را نشان می‌نهی  
آنها را گرد آورده، هدایت کرده و حفظ می‌فرمایی.  
روح را به آنان می‌دهی که در همه چیز نفوذ می‌کند  
و حقیقت کامل را به ایشان می‌آموزد.

همه:

خداوندا، تو متبارک هستی  
به خاطر روحی که ما را ستایشگران حقیقی پدر می‌گرداند.

خواننده اول:

هر درخت نیکو میوه نیکو می‌آورد و درخت بد میوه بد. درخت  
نیکو نمی‌تواند میوه بد آورد و نه درخت بد میوه نیکو. هر درختی  
که میوه نیکو نیاورد آن را می‌برند و در آتش می‌اندازند. (متی  
۱۷:۱۹-۱۷)

خواننده دوم:

خداوندا، تو متبارک هستی که ما را بر درخت حقیقی زیتون یعنی  
عیسی مسیح، پیوند زده‌ای.  
تو شیره آن را در ما جریان می‌بخشی تا میوه آوریم.  
باروری نوین از راه روح القدس به ما ارزانی می‌داری و ما را از  
شاخه‌های خشکیده و میوه‌های تلخ، بری می‌داری.  
خداوندا، تو متبارک هستی که در ما میوه به بار می‌آوری.

همه:

### جماعت برمی‌خیزد

پیر خطاب به راز

تو ای درخت زیتون بری،  
تو از ریشه طبیعی فناپذیر خود کنده می‌شوی  
تا به شاخه‌ها پیوند یابی  
و با آنان از شیره درخت زیتون بهره یابی.

جو

(در پایان این دعاها تمجید، تعمیم یافتگان به همراه کشیش به  
سوی قربانگاه می‌روند. رازجویان در جای خود باقی می‌مانند.)

تا به رازجویان تو نیرو بخشد  
تا تعمیم یابندگان به روح القدس مسح گردند  
تا شفا برای بیماران آورد و امید به زندگانی جاودان.

همه:

خداوندا، تو متبارک هستی که مسح پسر یکتای محبوب خود را به  
قوم خود می‌بخشی.

خواننده اول:

فرشته دیگری را دیدم که از مشرق بالا می‌آمد و مهر خدای زنده را  
داشت و با صدای بلند به آن چهار فرشته که قدرت یافته بودند به  
خشکی و دریا آسیب رسانند، گفت: «تا آن زمان که مهر خدایمان  
را بر پیشانی بندگان خدای خود نگذاریم به دریا و خشکی و  
درختان آسیبی نرسانید.» و شنیدم که تعداد کسانی که از همه  
قبایل اسرائیل نشانه مهر را دریافت داشته بودند یک صد و چهل  
چهار هزار بودند ...

همه او را روبه رو خواهند دید و نام او را بر پیشانی خود خواهند  
داشت. (مکاشفه ۷:۲-۴:۲۲)

خواننده دوم:

خداوندا، تو متبارک هستی به خاطر روغن تقدیس روحانی.  
بدان تن‌های ما را مسح می‌کنی تا به تو تعلق یابیم  
و نوبر آفریدگان تو باشیم.  
از راه آن ما را قومی ملوکانه  
و کاهنان و پیامبران از بهر جلال خود گردانده‌ای.

همه:

خداوندا، تو متبارک هستی  
به خاطر روحی که ما را خدمتگزار تو می‌گرداند.

خواننده اول:

مسیح شما را با روح القدس خود مسح کرده است و از این رو همه  
شما حقیقت را می‌دانید ... شما نیازی ندارید که کسی شما را  
تعلیم دهد، زیرا روح القدس که مسیح به شما داده است در شما  
زندگی می‌کند. روح خدا در هر مورد به شما تعلیم می‌دهد و تعلیم  
او بر حق است و در آن ناراستی نیست. پس همان طور که روح به  
شما تعلیم می‌دهد در مسیح بمانید. (اول یوحنا ۲:۲۰ و ۲۷)

ای پدر قدوس، سرچشمه همه نیکی‌ها

محبت تو بیکران است

و رحمت تو را حدی نیست

و شکوه تو وصف ناپذیر.

خواست تو بر آن بود که گرانقدرترین موهبت را به ما ارزانی داری

که همانا تحقق وعده‌ای است که به پدران ما داده‌ای.

از راه پسر تو، عیسی مسیح، که برای ما قربانی گردیده

تو روح مقدس خود را بر ما می‌فرستی:

اوست که تمام بشریت را حیات می‌بخشد،

مقدس می‌گرداند و در راز پسرت عیسی مسیح، مشارکت می‌بخشد.

اوست که ما را از گناه می‌رهاند و به ما نیرو می‌دهد

تا با پایمردی با قدرتهای بدی نبرد کنیم.

از راه عطایای خود ما را به کمال ایمان رهبری می‌کند

و ما را بر شناسایی سه‌گانه مقدس معرفت می‌بخشد.

ای خدای ما، روح خود را بفرست

تا بر ما آرام گیرد و به این روغن درآمیزد،

تا کسانی که بدین روغن مسح می‌شوند،

از روح تو سرشار گردند.

عطا فرما که در پسر یکتای تو، پسران گردند

تا در رستاخیز وی مشارکت یابند

و در قلمرو آسمانی او، از آرامش وی بهره گیرند.

به روزگاران گذشته این روغن را

به نشان تقدیس کهانت گذرا

و سلطنت دنیوی، عطا کردی.

بدین روزها که روزهای آخر است

این روغن مقدس را به پیران کلیسای خود عطا فرموده‌ای

تا نشانی مؤثر از گذر چیزهای این جهان

به واقعیت‌های تغییرناپذیر و جاودانه باشد.

### تقدیس روغن

خادم: قلبهایمان را بیدار سازیم  
و در شوق روح القدس، خداوند را نیایش کنیم.

پیر: تو را سپاس گوئیم،

تو را ستایش کنیم،

تو را پرستش کنیم،

اکنون و همواره تا ابدی روز کمال.

همه: آمین.

(تعمید یافتگان جلوی میز وسط نمازخانه جمع می‌شوند)

(کشیش پارچه‌ای که ظرف روغن را می‌پوشاند، برداشته و در

حالی که روی خود را به طرف جماعت می‌گرداند چنین

می‌گوید:)

پیر: آرامش بر شما باد.

همه: با تو و با روح تو نیز

روح خود را برافرازید.

پیر:

روح ما به سوی توست

ای خدای ابراهیم و اسحاق و یعقوب

ای شاه جلال.

همه:

قربانی به خدا، پروردگار جهانیان تقدیم می‌گردد.

پیر:

بجا و سزااست.

همه:

سزاوار است که هر لبی تمجید تو گوید

و همهٔ زبانها سپاس تو خواند

به نام پرستیدنی و پرشکوه

پدر و پسر و روح القدس.

پیر:

همه :

پدر و پسر و روح القدس، یکتا خدا را سپاس باد  
امروز و فردا چون دیروز تا ابدی روز کمال، آمین.

**(کشیش روغنی را که توسط اسقف تقدیس گشته به حضور  
ایمانداران آورده و می گوید:)**

پیر :

حضور روح مقدس  
از راه خدمتگزاری اسقف  
برای شفا و تقدس تمام قوم وی.

همه :

پدر و پسر و روح القدس، یکتا خدا را سپاس باد  
امروز و فردا چون دیروز تا ابدی روز کمال، آمین.

**(کشیش این روغن مقدس را در روغنی که آن را تقدیس می کند،  
ریخته و می گوید:)**

پیر :

باشد که این روغن توسط روغن مقدس  
ممهور، تقدیس و ممزوج گردد.  
باشد که این روغن انسان نوین را در تباه ناپذیری،  
از راه راز تعمید مقدس، به قوت بسازد  
به نام پدر و پسر و روح القدس.

همه :

آمین.

خادم :

در آرامش و احترام  
رو به نیایش آرید.  
رازی را که در بین ما به تحقق می پیوندد،  
در سکوت قلب تعمق نماییم.  
آرامش بر شما باد.

**(همه نشسته، در سکوت نیایش می کنند و سپس برمی خیزند)**

این روغن فرزندان نوینی را در کلیسای تو مسح می نماید،  
باشد که با مختون کردن قلب در عیسی مسیح،  
اعضای قوم نوین تو گردند.

که از بهر ستایش جلال خود گرد می آوری.  
آنگاه شایسته خواهند گشت که به همراه همه فرشتگان و قدیسیان  
نام تو را به جلال برند و تو را سپاس دارند  
و با صدای رسا ستایش تو را بسرایند.

همه :

قدوس، قدوس است، پروردگار پرتوان  
آسمان و زمین سرشار از ستایش توست  
اوشعنا بر اوج افلاک باد  
مبارک باد آن که به نام خداوند می آید و خواهد آمد  
اوشعنا بر پسر داود باد.

پیر :

از راه فیض خود، این راز الهی و بزرگ را به تحقق رسان.  
باشد که روح القدس بیاید و بر این روغن قرار گیرد،  
آن را متبارک ساخته مقدس گرداند،  
به نام پدر و پسر و روح القدس.

همه :

خداوندا، روح القدس خود را بفرست  
تا چهره نوینی به زمین ببخشد.

پیر :

باشد که نیروی روح چنان در این روغن قوی گردد  
که به هر کس که بدان مسح می شود  
تقدس کامل و حقیقی مسیح تو را ببخشد.  
و نیز مشارکتی ژرف در سلطنت وی،  
از راه راز تعمید  
که انسان قدیمی را  
در مرگ و رستاخیز عیسی مسیح،  
خداوند و منجی ما، غوطه ور می سازد.

## جماعت می نشینند

خواننده اول:

«به اینگونه موت بر همه مردم طاری گشت از آنجا که همه گناه کردند. زیرا قبل از شریعت گناه در جهان می بود لکن گناه محسوب نمی شود در جایی که شریعت نیست. بلکه از آدم تا موسی موت تسلط می داشت بر آنانی نیز که بر مثال تجاوز آدم که نمونه آن آینده است گناه نکرده بودند. و نه چنان که خطا بود همچنان نعمت نیز باشد، زیرا اگر به خطای یک شخص بسیاری مردند چه قدر زیاده فیض خدا و آن بخششی که به فیض آنچه از یک گناهکار سرزد همچنان بخشش باشد زیرا حکم شد از یک برای قصاص لکن نعمت از خطایای بسیار برای عدالت رسید. زیرا اگر به سبب خطای یک نفر و به واسطه آن یک موت سلطنت کرد چه قدر بیشتر آنانی که افزونی فیض و بخشش عدالت را می پذیرند در حیات سلطنت خواهند کرد به وسیله یک یعنی عیسی مسیح. پس همچنان که به یک خطا حکم شد بر جمیع مردمان برای قصاص همچنین به یک عمل صالح بخشش شد بر جمیع مردمان برای عدالت حیات. زیرا به همین قسمی که از نافرمانی یک شخص بسیاری گناهکار شدند همچنین نیز به اطاعت یک شخص بسیاری عادل خواهند گردید. (رومیان ۵: ۱۲-۱۹)

## جماعت برمی خیزد

همه:

ای مسیح، رنجهای تو باعث شفای ما گردیده است.

خواننده دوم:

«یکی از آن میان در جواب گفت ای استاد پسر خود را نزد تو آوردم که روحی گنگ دارد و هر جا که او را بگیرد می اندازدش چنانچه کف برآورده دندانها به هم می سایید و خشک می گردد پس شاگردان تو را گفتم که او را بیرون کنند نتوانستند. او ایشان را جواب داده گفت ای فرقه بی ایمان تا کی با شما باشم و تا چه حد

پیر:

ای پروردگار و خدای ما  
ما را سزاوار آن دان که همواره با قلبی پاک  
و چهره ای بی نقاب، در برابر تو باشیم  
تا از راه آن اعتماد و آزادی که تو ما را بخشیده ای،  
همه به شادی بسراییم:

همه:

ای پدر ما که در آسمانی...

## ۳- مسح با روغن مقدس

(هر یک از رازجویان به سمت غرب رو کرده، به وسیله جملاتی کوتاه خود را گناهکار اعلام می کند. پس از هر جمله جماعت چنین دعا می کند:)

همه:

خداوندا، درب رحمتت را بر ما بگشا.

پیر:

... شیطان را ترک می کنی؟

- آری، ترکش می کنم.

پیر:

... تمام کارهایش را ترک می کنی؟

- آری ترک می کنم.

پیر:

... همه فریب هایش را ترک می کنی؟

- آری، ترک می کنم

پیر:

ثمره گناه مرگ است.  
چنین است کار شیطان، او از اول قاتل بود.

(رک. رومیان ۶: ۲۳ و یوحنا ۸: ۴۴)

(هر رازجو سینه خود را گشوده و با پاهای برهنه بر پشت دراز کشیده و سرش را بر حاشیه حوض تعمید می گذارد. کفنی تیره بر وی می گسترانند.)

پدرخوانده : باشد که روح القدس چشمان تو را از بت ثروت و لذت و تباهی‌ها بگرداند. و تو را بیاموزد که جلال مسیح را بنگری.

همه : آمین.

### گوش‌ها

کشیش : ... با روغن شادمانی  
گوش‌های تو را به نام مسیح، مسح می‌کنم.

پدرخوانده : باشد که روح القدس گوش‌های تو را بر وسوسه‌ها و دروغ‌های اهریمن فرو بندد و آنها را بر کلام خداوند و ندای برادرانت بگشاید

همه : آمین.

### لب‌ها

کشیش : ... با روغن شادمانی  
لبان تو را به نام مسیح، مسح می‌کنم.

پدرخوانده : باشد که روح القدس از لبان تو تمام سخنان تکبرآمیز و دروغین را دور نماید و عطا فرماید که بر مسیح شهادت دهی و انجیل نجات را اعلام کنی.

همه : آمین.

### سینه

کشیش : ... با روغن شادمانی  
سینه تو را به نام مسیح، مسح می‌کنم.

پدرخوانده : باشد که روح القدس از سینه تو سنگدلی و کینه و غرور را بردارد و تو را قلبی ببخشد که قادر باشد خداوند را دوست داشته و همواره از نیکی‌هایش یاد کند.

همه : آمین.

متحمل شما شوم او را نزد من آورید. پس او را نزد وی آوردند، چون او را دید فوراً آن روح او را مصروع کرد تا بر زمین افتاده کف برآورد و غلطان شد. پس از پدر وی پرسید چند وقت است که او را این حالت است گفت از طفولیت. و بارها او را در آتش و در آب انداخت تا او را هلاک کند حال اگر می‌توانی بر ما ترحم کرده ما را مدد فرما. عیسی وی را گفت اگر می‌توانی ایمان آری مؤمن را همه چیز ممکن است. در ساعت پدر طفل فریاد برآورده گریه کنان گفت ایمان می‌آورم ای خداوند بی‌ایمانی مرا امداد فرما. چون عیسی دید که گروهی گرد او بشتاب می‌آیند روح پلید را نهیب داده به وی فرمود ای روح گنگ و کرم من تو را حکم می‌کنم از او درآی و دیگر داخل او مشو. پس صیحه زده او را به شدت مصروع نموده بیرون آمد و مانند مرده گشت چنان که بسیاری گفتند که فوت شد. اما عیسی دستش را گرفته برخیزانیدش که بر پا ایستاد.» (مرقس ۹: ۱۷-۲۷)

همه : ای بره خدا که جهت ما قربانی شدی  
قیام کردی و نزد پدر برای ما شفاعت می‌کنی  
باشد که در زخم‌های تو شفا یابیم (۲)

### پیشانی

کشیش : ... با روغن شادمانی  
پیشانی تو را به نام مسیح، مسح می‌کنم.

پدرخوانده : باشد که روح القدس تمام افکار پلید و شرم‌آور را از تو دور سازد و تو را فراست رازهای الهی ببخشد.

همه : آمین.

### چشمان

کشیش : ... با روغن شادمانی  
چشمان تو را به نام مسیح، مسح می‌کنم.

پدرخوانده :

باشد که روح القدس برای همیشه شیطان را از وجود تو براند و تو را در مبارزه نیرو؛ در تجربه، پایمردی؛ در وسوسه، ایمان و در شهادت، پایداری بخشد. سرپای تو را مقدس گرداند برای زندگانی جاویدان در سه گانه مقدس.  
به نام پدر و پسر و روح القدس.

همه :

آمین.

پیر :

برخیز و گام بردار!  
و در انتظار تعمیدت، ایمانت را اعلام نما.

**(رو به شرق)**

تعمید خواسته

ما ایمان داریم به خدای یکتا، پدر پرتوان  
آفریدگار آسمان و زمین و هر آنچه پیدا و ناپیداست.  
ما ایمان داریم به یکتا خداوند عیسی مسیح، پسر یگانه خدا  
مولود از پدر پیش از هر زمان  
او خداست از خدا،  
نور از نور  
خدای راستین از خدای راستین  
که مولود است و مخلوق نمی باشد  
هم سرشت با پدر و به وسیله او هر چیز به هستی آمد  
برای ما آدمیان، از بهر رهایی ما، از آسمان فرود آمد  
و به قدرت روح القدس از مریم باکره تن گرفت و انسان گردید  
در زمان پنطیوس پیلاطس برای ما مصلوب گشت  
و رنج کشیده، مرد و مدفون گردید  
چنان که نوشته شده است روز سوم برخاست  
و به آسمان برشد و به دست راست پدر نشسته است  
و بار دیگر در جلال برای داوری زندگان و مردگان خواهد آمد  
و ملکوت او را انتها نخواهد بود

**شانه ها**

کشیش :

... با روغن شادمانی  
شانه های تو را به نام مسیح، مسح می کنم.

پدرخوانده :

باشد که روح القدس بار گران نگرانی ها و پوچی های این جهان را  
از دوش های تو بردارد و تو را نیرویی دهد که هر روز صلیب مسیح  
را بر دوش کشی.

همه :

آمین.

**دستها**

کشیش :

... با روغن شادمانی  
دستهای تو را به نام مسیح، مسح می کنم.

پدرخوانده :

باشد که روح القدس دستهای تو را از کارهای فریبنده، پاک دارد  
و تو را بیاموزد که دستهای خود را برای نیایش به سوی خداوند  
برافرازی و دستهای خود را برای خدمت به برادرانت، بگشایی.

همه :

آمین.

**پاها**

کشیش :

... با روغن شادمانی  
پاهای تو را به نام مسیح، مسح می کنم.

پدرخوانده :

باشد که روح القدس تو را از راه فراخ و آسان که به تباهی  
می انجامد، برگرداند و تو را به راه تنگ و سخت هدایت فرماید  
که به زندگانی منجر می گردد.

همه :

آمین.

**سراسر بدن**

کشیش :

... با روغن شادمانی  
سراسر بدن تو را به نام مسیح، مسح می کنم.

را شادی عطا نمودی و این همه نشانه‌هایی از بخشش گناهان ما و بشارت ملکوت توست.

خداوندا، گناهان ما را به عهده گرفته خود را به مرگ بر صلیب تسلیم نمودی، عمق یأس ما را شناخته در میان مردگان دفن شدی، با رحمت و مهربانی خود، به امراض و گناهان و ضعفها و زخم‌های ما بنگر.

ما را در ایمان استوار ساز که در نام تو و توسط قدرت تو، شفای تو را به بیماران، آرامش تو را به قلوب مضطرب و شادی تو را به برادران رنج‌دیده هدیه کنیم. آنگاه اعلام گر پیروزی تو بر مرگ و حضور تو بین ما خواهیم بود.

باشد در این دعای تضرع، قلوب ما در ایمان و رحمتی که به ما بخشیده‌ای یکی باشند.

آمین.

همه :

بندگردان :

ای بره خدا، که جهت ما قربانی شدی

قیام کردی و نزد پدر

برای ما شفاعت می‌کنی

باشد که در زخمهای تو شفا یابیم

در زخمهای تو، شفا یابیم.

(بیمارانی که تمایل داشته باشند، می‌توانند یک یک جلو آمده، آنگاه تعمیر یافتگان به دور بیمار حلقه زده و پس از گذاردن دست بر روی او همراه با سپاسگزاری دعا می‌کنند. بعد از دعا برای هر بیمار خواننده دوم با انتخاب یک متن سپاس از متون د ۱، د ۲ و د ۳ کلاسور، آن را قرائت می‌کند. سرانجام برای بیمارانی که در اجتماع ما حضور ندارند دعا می‌کنیم).

ما ایمان داریم به روح القدس که خداوند و بخشنده حیات است که از پدر و پسر صادر می‌گردد و همان پرستش و ستایش که پدر و پسر دارند از آن وی است و به وسیله انبیا تکلم کرده است.

ما ایمان داریم به کلیسای واحد مقدس رسولی و جامع

اعتقاد داریم به یک تعمیر برای آموزش گناهان

و قیامت مردگان و حیات عالم آینده را در انتظاریم. آمین.

آمین، آمین، آمین

همه :

به خدای قدوس ایمان داریم،

آمین، آمین، آمین

به خدای قادر ایمان داریم،

آمین، آمین، آمین

به خدای جاویدان ایمان داریم.

#### ۴- دعا برای بیماران

خواننده اول : روح خداوند بیهوش بر من است، زیرا خداوند مرا مسح کرده است تا مسکینان را بشارت دهم و مرا فرستاده تا شکسته دلان را التیام بخشم و اسیران را به رستگاری و محبوسان را به آزادی ندا کنم. و تا از سال پسندیده خداوند و از یوم انتقام خدای ما ندا نمایم و جمیع ماتمیان را تسلی بخشم. تا قرار دهم برای ماتمیان صهیون و به ایشان ببخشم تاجی را به عوض خاکستر و روغن شادمانی را به عوض نوحه‌گری و ردای تسبیح را به جای روح کدورت تا ایشان درختان عدالت و مغروس خداوند به جهت تمجید وی نامیده شوند. (اشعیا ۶۱:۱-۳)

پیر : «خداوند، ضعفهای ما را گرفته و مرضهای ما را برداشتی.» به نابینایان بینایی، به بیماران شفا به دل شکستگان تسلی و ماتمیان

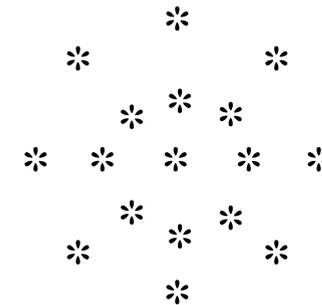
همه :

ای پدر ما که در آسمانی،  
تقدیس شود نام تو،  
بباید فرمانروائی تو،  
روان باد خواست تو روی زمین  
چنان که در آسمان است.  
آن نان روزانه ما را امروز به ما ده،  
بخشای گناهان ما را  
چنان که ما نیز می بخشیم مدیونان خود را  
و ما را در وسوسه میاور  
بلکه ما را از شریر رهایی ده،  
زیرا فرمانروائی و قدرت و جلال تا به ابد از آن توست.  
آمین.

**(پیر برکت می دهد)**

پیر :

خدای سلامتی که شبان اعظم گوسفندان یعنی خداوند ما عیسی را  
به خون عهد ابدی از مردگان برخیزانید شما را در هر عمل نیکو  
کامل گرداند تا اراده او را به جا آورید و آنچه منظور نظر او باشد  
در شما به عمل آورد، به وساطت عیسی مسیح که او را تا ابدالابد  
جلال باد آمین. (عبرانیان ۱۳: ۲۰-۲۱)

**۵- دعای استغاثه برای احتیاجات تمام ملل دنیا و کلیساها**

پیر :

به درگاه خداوند نیایش کنیم:  
خداوندا، از بهر نجات ما  
در ورطه ما غرقه گشتی  
به روح خود ما را توان آن ده  
که تو را تا بدانجا پیروی کنیم.  
ما را بیاموز که در ورطه برادران خود غرقه گردیم،  
تا نزد آنان شاهد پیروزی جاودانی تو باشیم. آمین

خادم :

در امید رستاخیز پر جلال خداوند و منجی ما، عیسی مسیح،  
به همراه تمام کلیسا در انتظار و نیایش،  
برای برادران خود  
که هنوز در ظلمات خفته اند دعا کنیم.

**(دعای استغاثه آزاد)**

بندگردان :

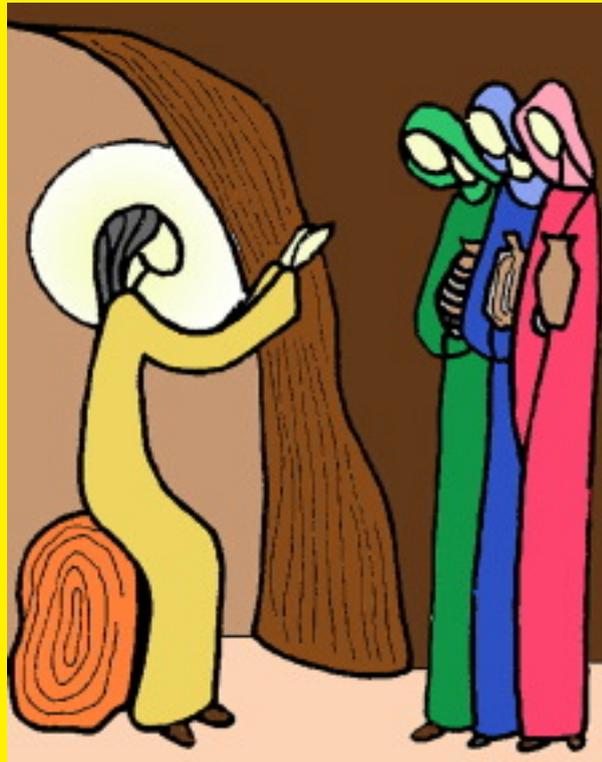
رحمت فرما خداوندا، رحمت فرما  
که ما آدمیان در گناه هلاک نشویم.

**(در خاتمه همه می سرایند:)**

نماز شب عید بزرگ

طبق آیین کلیساهای شرق

اعلام رستاخیز مسیح



همه :

نوری در ظلمت شب آید  
بیا، خداوند ما، بیا.

سرایندگان اول: ای شب عروسی دامادی که پیروزمندانه از قبر برآمد

ای شب عروسی کلیسا  
که به تعمید خواستگان تولد می بخشد  
ای شب، ای که بر آن پایانی نیست مگر در نور خداوندی.

همه :

نوری در ظلمت شب آید  
بیا، خداوند ما، بیا.

## ۲- آماده کردن هدایا

خواننده اول :

چون نزد عیسی آمدند و دیدند که پیش از آن مرده است ساق های او را نشکستند. اما یکی از سربازان نیزه ای به پهلوی او زد و فوراً خون و آب جاری شد و آن کسی که دید شهادت می دهد و شهادت او راست است و او می داند که راست می گوید تا شما نیز ایمان آورید. (یوحنا ۱۹:۳۳-۳۵)

پیر :

چشمه زندگانی از قلب خداوند فوران کرده است،  
با گرد آوردن نوبرهای تقدیم خود، جشن را فراهم سازیم  
و عطایای خدا را آماده نماییم،  
عطایایی که قلب ما را در سرزمین پر برکتی که  
او ما را به سوی آن رهبری می کند به وجد می آورد.

## مزمور ۶۵

سرایندگان اول:

ای خدا تسبیح در صهیون  
تو را سزاوار است  
و نذرها برای تو وفا خواهد شد  
زیرا تویی که دعا می شنوی.

## نماز شب عید بزرگ

### شنبه مقدس

### بخش اول : اعلام رستاخیز

#### ۱- تمجید شب گذر

پیر :

نوری در ظلمت شب آید  
بیا، خداوند ما، بیا.

همه :

نوری در ظلمت شب آید  
بیا، خداوند ما، بیا.

سرایندگان اول:

ای شبی که تابناک تر از روزی  
ای شبی که درخشان تر از خورشیدی  
ای شبی که سپیدتر از برفی  
نورانی تر از مشعلهای ما  
آرام تر از فردوس

همه :

نوری در ظلمت شب آید  
بیا، خداوند ما، بیا.

سرایندگان دوم:

ای شبی که بر تو تاریکی نیست  
خواب را از قلبهای ما می رانی  
و ما را به همراه فرشتگان بیدار می داری  
ای شبی که مایه وحشت اهریمنانی  
ای شب جشن گذر، که یک سال به انتظارش بودیم!

به بارش ها آن را شاداب می نمایی  
و نباتاتش را برکت می دهی.

سرایندگان اول : به احسان خویش سال را تاجدار می سازی  
و هر جا که می گذاری فراوانی جاری می گردد  
مرتع های صحرا نیز سرشار از برکات است  
و کمر تپه ها به شادمانی بسته شده است  
چمن زارها به گوسفندان آراسته شده است  
و دره ها به غله پیراسته  
از شادی بانک می زنند و نیز می سرایند.

**(خادم عطایا را یکی پس از دیگری می آورد.)**

**جماعت می نشیند**

**۱- آب (نه آب حاصل از آبیاری بشر بلکه آب باران یعنی عطیه خداوند)**

خواننده اول : زمینی که تو برای گرفتن آن داخل می شوی، مثل زمین مصر که از آن بیرون آمدی نیست که در آن تخم می کاشتی و آن را مثل بوستان سبزی با پای خود سیراب می کردی. لیکن زمینی که شما برای گرفتنش به آن عبور می کنید، زمین کوهها و دره هاست که از بارش آسمان آب می نوشد. زمینی است که یهوه خدایت بر آن التفات دارد و چشمان یهوه خدایت از اول سال تا آخر سال پیوسته بر آن است. یقین بدانید که اگر اوامری را که من امروز به شما امر می فرمایم به جا آورید و یهوه خدای خود را دوست بدارید و او را به تمامی دل و به تمامی جان خود عبادت نمایید، آنگاه باران زمین شما یعنی باران بهار و پاییز را در موسمش خواهم بخشید تا غله و شیره و روغن خود را جمع نمایی. و در زمین تو برای بهایمت علف خواهم داد تا بخوری و سیر شوی. (تثیبه ۱۱: ۱۰-۱۵)

سرایندگان دوم : نزد تو تمامی بشر خواهند آمد  
با تمام اعمال گناه آلودشان  
گرچه گناهان بر من غالب آمده اند  
تو تقصیرهای مرا کفارہ خواهی کرد.

سرایندگان اول : خوشا به حال کسی که او را برگزیده و مقرب خود ساخته ای  
تا به درگاه های تو ساکن شود  
از نیکویی خانه تو سیر خواهیم شد  
و از قدوسیت هیکل تو.

سرایندگان دوم : عدالت تو با اعمال شگفت، ما را پاداش می دهد  
ای خدایی که نجات ما هستی  
ای که پناه تمامی اقصای جهان  
و ساکنان جزایر دور دست می باشی.

سرایندگان اول : ای که کوهها را به قوت خود مستحکم ساخته ای  
و کمر خود را به قدرت بسته ای  
و تلاطم دریا را ساکن می گردانی  
تلاطم امواج آن و شورش امتهای را.

سرایندگان دوم : ساکنان اقصای جهان  
از آیات تو ترسانند  
مطلع های صبح و شام را  
شادمان می سازی.

سرایندگان اول : از زمین تفقد نموده، آن را سیراب می کنی  
و آن را از نعمت ها سرشار می سازی  
نهر خدا از آب پر است،  
غله ایشان را آماده می کنی.

سرایندگان دوم : آن را این چنین آماده می کنی:  
شیارهایش را سیراب می کنی و مرزهایش را پست می سازی

## ۳- رازجویان منتخب

خواننده اول : چشمان خود را به اطراف خویش برافراز  
و ببین که جمیع آنها جمع شده نزد تو می آیند.  
پسرانت از دور می آیند و دخترانت را در آغوش می آورند.  
آن گاه خواهی دید و خواهی درخشید  
و دل تو لرزان شده از شادی لبریز خواهد گردید. (اشعیا ۶۰:۴-۵)

خواننده دوم : ای خداوند گیتی تو متبارکی!  
تو که به کلیسای خود باروری روح خود را عطا می کنی.

پیر : بنده تو ... را که به دست ما سپرده ای، به تو تقدیم می داریم  
پس از شنیدن کلام تو و نیایش در کلیسایت،  
می خواهد نوبری باشد که ایران به مسیح تقدیم می دارد.  
از ره راز آب و روغن  
او آفریده ای نوین در مسیح برخاسته از مرگ خواهد بود  
شاخساری نوین، پیوند یافته بر یگانه تاک تا میوه آورد،  
معبد روح القدس، تا ستایش تو را جاودانه سراید.

همه : ای خداوند تو متبارکی  
برای اثر روح در قلب وی  
مبارک باد نام تو

## ۴- شیر و عسل

خواننده اول : در همان روز دست خود را برای ایشان برافراشتم و سوگند خوردم  
که ایشان را از زمین مصر به زمینی که برای ایشان برگزیده بودم،  
بیرون آورم، زمینی که به شیر و عسل جاری است و فخر همه  
زمین ها می باشد. (حزقیال ۴۰:۶)

خواننده دوم : ای خداوند جهان، تو متبارک هستی!  
تو که این شیر و عسل را به ما عطا می فرمایی  
که نشانه عطوفت و رحمت توست.

## خواننده دوم :

ای خداوند جهان تو متبارک هستی  
که این آب را به ما ارزانی داشتی  
باران آسمان که زمین ما را پر بار می سازد،  
آب چشمه ای که می جوشانی تا تشنگی ما را فرو نشاند.

## پیر :

آن را به تو تقدیم می داریم.  
و این به آب تطهیر که گناه «آدم» را می زداید، تبدیل می شود،  
آب زندگانی که تا حیات جاودانی فوران می کند  
آبی گوارا که تشنگی قوم تو را فرو می نشاند  
آبی که رایگان به ما عطا فرموده ای  
به همراه روحی که از تو می آید.

## همه :

خداوندا، تو متبارک هستی  
از بهر آبی که پر بار است و تشنگی را فرو می نشاند  
مبارک باد نام تو

## ۲- روغن

## خواننده اول :

در نیمه شب فریادی بلند شد: «اینک داماد می آید، به استقبال  
وی بشتابید». پس تمامی باکره ها برخاسته مشعلهای خود را آماده  
نمودند. دختران نادان به دختران دانا گفتند: «از روغن های خود  
به ما دهید زیرا مشعلهای ما خاموش می شود.» (متی ۲۵:۶-۸)

## خواننده دوم :

ای خداوند گیتی تو متبارک هستی  
تو که این روغن را به ما می دهی  
که میوه درخت زیتون و دسترنج آدمی است.

## پیر :

آن را به تو تقدیم می داریم  
که روح تو در آن دمیده  
از بهر آنانی که تو برگزیده و روشن گردانیده ای  
مسح نجات و نیرو گردد.

## همه :

ای خداوند تو متبارک هستی  
از بهر این روغن که بخشنده نیروی روح است.

<p>پیر: آنها را به تو تقدیم می‌داریم. آنها به ما یادآور می‌گردند که ما را به سرزمین مقدس رسانده‌ای و ما را به سوی ملکوت فرا می‌خوانی.</p> <p>همه: ای خداوند، تو متبارک هستی! برای کوهی که از آن شیر و عسل جاری است. مبارک باد نام تو</p> <p><b>۵- نان</b> خواننده اول: من را بر ایشان بارانید تا بخورند و غله آسمان را بدیشان بخشید مردمان نان زورآوران را خوردند و آذوقه برای ایشان فرستاد تا سیر شوند. (مزمور ۷۸: ۲۴-۲۵)</p> <p>خواننده دوم: ای خداوند جهان، تو متبارک هستی! تو که این نان را به ما عطا می‌فرمایی که ثمره خاک و دسترنج مردمان این سرزمین است.</p> <p>پیر: آن را به تو تقدیم می‌داریم تا آن نانی گردد که به قوم تو زندگانی می‌بخشد.</p> <p>همه: ای خداوند، تو متبارک هستی! که کاروان را در صحرا روزی می‌رسانی. مبارک باد نام تو</p> <p><b>۶- شراب</b> خواننده اول: «به شما می‌گویم که بعد از این از میوه تاک دیگر نخواهم نوشید تا روزی که آن را با شما در ملکوت پدر خود تازه بنوشم. (متی ۲۶: ۲۹)</p> <p>خواننده دوم: ای خداوند جهان، تو متبارک هستی! تو که این شراب را به ما عطا می‌فرمایی میوه تاک و دسترنج آدمیان.</p>	<p>شب عید بزرگ</p>
---	--------------------

<p>پیر: آن را به تو تقدیم می‌داریم تا آن شراب ملکوت جاودانی گردد.</p> <p>همه: ای خداوند، تو متبارک هستی! که ما را شراب نو به وفور عطا می‌فرمایی. مبارک باد نام تو</p> <p><b>۷- همه ما</b> خواننده اول: ای برادران، به خاطر رحمت الهی از شما درخواست می‌کنم که بدنهای خود را قربانی زنده مقدس پسندیده خدا به او تقدیم کنید که عبادت روحانی و معقول شما همین است. (رومیان ۱: ۱۲)</p> <p>پیر: مسیح خداوند ماست خود را به وی تقدیم داریم یکدیگر را به وی تقدیم داریم تمام زندگانی خود را به وی تقدیم داریم.</p> <p>همه: آری ای خداوند، به تو تقدیم می‌داریم.</p> <p>پیر: همه چیز برای ضیافت آماده است به جشن عروسی آید.</p> <p>همه: اما داماد کجاست؟</p> <p>پیر: آیا آماده‌ایم هر آن‌گونه که خود را بنمایاند، وی را پذیرا گردیم؟ او با فقرا خود را فقیر ساخت تا ما را با فقر خود غنا بخشد هدایای ما تنها در رستاخیز مسیح اثر و نیروی نجات بخش خواهند داشت، او که مغلوب‌کننده مرگ و سرچشمه روح برای جهان است.</p>	<p>هفته مقدس</p>
--	------------------

خود میوه آورد که تخمش در آن باشد، بر روی زمین.» و چنین شد. و زمین نباتات را رویانید، علفی که موافق جنس خود تخم آورد و درخت میوه داری که تخمش در آن، موافق جنس خود باشد. و خدا دید که نیکوست. و شام بود و صبح بود، روزی سوم. و خدا گفت: «نیرها در فلک آسمان باشند تا روز را از شب جدا کنند و برای آیات و زمانها و روزها و سالها باشند. و نیرها در فلک آسمان باشند تا بر زمین روشنایی دهند.» و چنین شد. و خدا دو نیر بزرگ ساخت، نیر اعظم را برای سلطنت روز و نیر اصغر را برای سلطنت شب، و ستارگان را. و خدا آنها را در فلک آسمان گذاشت تا بر زمین روشنایی دهند، و تا سلطنت نمایند بر روز و بر شب، و روشنایی را از تاریکی جدا کنند. و خدا دید که نیکوست. و شام بود و صبح بود، روزی چهارم.

و خدا گفت: «آبها به انبوه جانوران پر شود و پرندگان بالای زمین بر روی فلک آسمان پرواز کنند.» پس خدا نهنگان بزرگ آفرید و همه جانداران خزنده را، که آبها از آنها موافق اجناس آنها پر شد، و همه پرندگان بالدار را به اجناس آنها. و خدا دید که نیکوست. و خدا آنها را برکت داده، گفت: «بارور و کثیر شوید و آبهای دریا را پر سازید، و پرندگان در زمین کثیر بشوند.» و شام بود و صبح بود، روزی پنجم.

و خدا گفت: «زمین، جانوران را موافق اجناس آنها بیرون آورد، بهایم و حشرات و حیوانات زمین به اجناس آنها.» و چنین شد. پس خدا حیوانات زمین را به اجناس آنها و همه حشرات زمین را به اجناس آنها. و خدا دید که نیکوست.

و خدا گفت: «آدم را به صورت ما و موافق شبیه ما بسازیم تا بر ماهیان دریا و پرندگان آسمان و بهایم و بر تمامی زمین و همه حشراتی که بر زمین می خزند، حکومت نماید.»

پس خدا آدم را به صورت خود آفرید. او را به صورت خدا آفرید. ایشان را نر و ماده آفرید. و خدا ایشان را برکت داد و خدا

همه : داماد کجاست؟  
پیر : مسیح، قربانی گذر ما، ذبح گردیده و در میان مردگان مدفون شده است. باشد که خدا، قلب ما را به وجد آورد و ما را در راز پیروزی مسیح بر قدرت مرگ، شریک بدارد.

### ۳- آئین کلام خدا

بعد از قرائت هر متن خوانندگان شمع های نمازخانه را روشن می کنند

جماعت در پایان هر متن می سراید : هلولیاه.

قرائت اول

پیدایش ۱:۱ تا ۳:۲

در ابتدا، خدا آسمانها و زمین را آفرید. و زمین تهی و بایر بود و تاریکی بر روی لجه و روح خدا سطح آبها را فرو گرفت. و خدا گفت: «روشنایی بشود» و روشنایی شد. و خدا روشنایی را دید که نیکوست و خدا روشنایی را از تاریکی جدا ساخت. و خدا روشنایی را روز نامید و تاریکی را شب نامید. و شام بود و صبح بود، روزی اول.

و خدا گفت: «فلکی باشد در میان آبها و آبها را از آبها جدا کند.» و خدا فلک را بساخت و آبهای زیر فلک را از آبهای بالای فلک جدا کرد. و چنین شد. و خدا فلک را آسمان نامید. و شام بود و صبح بود، روزی دوم.

و خدا گفت: «آبهای زیر آسمان در یکجا جمع شود و خشکی ظاهر گردد.» و چنین شد. و خدا خشکی را زمین نامید و اجتماع آبها را دریا نامید. و خدا دید که نیکوست. و خدا گفت: «زمین نباتات برویاند، علفی که تخم بیاورد و درخت میوه ای که موافق جنس

گرفته، بر پسر خود اسحاق نهاد، و آتش و کارد را به دست خود گرفت؛ و هردو با هم می رفتند. و اسحاق پدر خود، ابراهیم را خطاب کرده، گفت: «ای پدر من!» گفت: «ای پسر من لبیک؟» گفت: «اینک آتش و هیزم، لکن بره قربانی کجاست؟» ابراهیم گفت: «ای پسر من، خدا بره قربانی را برای خود مهیا خواهد ساخت.» و هر دو با هم رفتند. چون بدان مکانی که خدا بدو فرموده بود، رسیدند، ابراهیم در آنجا مذبح را بنا نمود، و هیزم را بر هم نهاد، و پسر خود، اسحاق را بسته، بالای هیزم، بر مذبح گذاشت. و ابراهیم، دست خود را دراز کرده، کارد را گرفت، تا پسر خویش را ذبح نماید. در حال، فرشته خداوند از آسمان وی را ندا در داد و گفت: «ای ابراهیم! ای ابراهیم!» عرض کرد: «لبیک.» گفت: دست خود را بر پسر دراز مکن، و بدو هیچ مکن، زیرا که الآن دانستم که تو از خدا می ترسی، چونکه پسر یگانه خود را از من دریغ نداشتی.»

بار دیگر فرشته خداوند، به ابراهیم از آسمان ندا در داد و گفت: «خداوند می گوید: به ذات خود قسم می خورم، چونکه این کار را کردی و پسر یگانه خود را دریغ نداشتی، هر آینه تو را برکت دهم، و ذریت تو را کثیر سازم، مانند ستارگان آسمان، و مثل ریگهایی که بر کناره دریاست. و ذریت تو دروازه های دشمنان خود را متصرف خواهند شد. و از ذریت تو، جمیع امتهای زمین برکت خواهند یافت، چونکه قول مرا شنیدی.»

### هللویا

قرائت سوم  
سرایندگان اول:

### سرود خروج ۱۵: ۱-۱۸

آنگاه موسی و بنی اسرائیل این سرود را برای خداوند سراییدند:

۱- خداوند را سرودی می سرایم زیرا جلال او والاست  
اوست که اسب و سوارش را به دریا انداخت.

۲- نیروی من، سرود من خداوند است،

نجاتم را مدیون او هستم؛

بدیشان گفت: «بارور و کثیر شوید و زمین را پر سازید و در آن تسلط نمایید، و بر ماهیان دریا و پرندگان آسمان و همه حیواناتی که بر زمین می خزند، حکومت کنید.» و خدا گفت: «همانا همه علف های تخم داری که بر روی تمام زمین است و همه درختهایی که در آنها میوه درخت تخم دار است، به شما دادم تا برای شما خوراک باشد. و به همه حیوانات زمین و به همه پرندگان آسمان و به همه حشرات زمین که در آنها حیات است، هر علف سبز را برای خوراک دادم.» و چنین شد. و خدا هرچه ساخته بود، دید و همانا بسیار نیکو بود. و شام بود و صبح بود، روز ششم. و آسمانها و زمین و همه لشکر آنها تمام شد. و در روز هفتم، خدا از همه کار خود که ساخته بود، فارغ شد. و در روز هفتم از همه کار خود که ساخته بود، آرامی گرفت. پس خدا روز هفتم را مبارک خواند و آن را تقدیس نمود، زیرا که در آن آرام گرفت، از همه کار خود که خدا آفرید و ساخت.

### هللویا

### پیدایش ۲۲: ۱-۱۲ و ۱۵-۱۸

واقع شد بعد از این وقایع که خدا ابراهیم را امتحان کرده، بدو گفت: «ای ابراهیم!» عرض کرد: «لبیک.» گفت: «اکنون پسر خود را که یگانه توست و او را دوست می داری، یعنی اسحاق را بردار و به زمین موریا برو و او را در آنجا، بر یکی از کوههایی که به تو نشان می دهم، برای قربانی سوختنی بگذران.» بامدادان، ابراهیم برخاسته، الاغ خود را بیاراست و دو نفر از نوکران خود را با پسر خویش اسحاق، برداشته و هیزم برای قربانی سوختنی، شکسته، روانه شد و به سوی آن مکانی که خدا او را فرموده بود، رفت. و در روز سوم، ابراهیم چشمان خود را بلند کرده، آن مکان را از دور دید. آنگاه ابراهیم به خادمان خود گفت: «شما در اینجا نزد الاغ بمانید تا من با پسر بدانجا رویم و عبادت کرده نزد شما باز آییم.» پس ابراهیم، هیزم قربانی سوختنی را

قرائت دوم

سرایندگان دوم: ۱۳- با محبت خود، قومی را که فدیة دادی رهبری می کنی و با قدرت خویش، این قوم را به سوی خانه مقدست، هدایت می نمایی.

۱۴- (قومها می شنوند و می لرزند؛

درد و رنج ساکنین فلسطین را دربر می گیرد،

سرایندگان اول: ۱۵- وحشت شاهزادگان ادم را می پوشاند.)

(لرزه زورمندان موآب را فرا می گیرد،

تمامی ساکنین کنعان از ترس خشک می شوند،

۱۶- ترس و هراس ایشان را فرا می گیرد.)

(از قدرت بازوی تو، چون سنگ ساکت می شوند

درحالی که قوم تو می گذرد، ای خداوند

قومی می گذرد که تو تسخیر کرده ای.)

سرایندگان دوم: ۱۷- تو ایشان را با خود می بری

و بر کوه میراث خود می نشانی

جایی که برای مسکن خود درست کرده ای ای خداوند،

جایی مقدس، که با دست خویش مستحکم ساخته ای،

۱۸- خداوند تا ابدالآباد سلطنت خواهد کرد.

## هللویا

### سکوت

یوشع ۵: ۱۰-۱۵

قرائت چهارم  
بنی اسرائیل در جلجال اردو زدند و عید فصیح را در شب روز چهاردهم ماه، در صحرای اریحا نگاه داشتند. و در فردای بعد از فصیح در همان روز، از حاصل گهنة زمین، نازکهای فطیر و خوشه های برشته شده خوردند. و در فردای آن روزی که از حاصل زمین خوردند، من موقوف شد و بنی اسرائیل دیگر من نداشتند، و در آن سال از محصول زمین کنعان می خوردند. و واقع شد چون

او خدای من است، او را ستایش می کنم، آری، خدای پدر خود را می ستایم.

سرایندگان دوم: ۳- خداوند در نبردها رزم آور است،

«خداوند» نام اوست

۴- ارا به های فرعون و لشکریانش را به دریا انداخت؛

حتی مبارزان برگزیده شان در دریای سرخ غرق شدند.

۵- لجه ها ایشان را می پوشاند؛

همانند سنگ به ژرفای آنها فرو می روند.

۶- دست راست تو ای خداوند، قوتی پرشکوه دارد،

دست راست تو ای خداوند، دشمن را می کوبد.

سرایندگان اول: ۷- عظمت جلال تو مخالفینت را شکست داد؛

غضب خود را می فرستی، تا ایشان را خاشاک وار بسوزاند.

۸- به نفخه بینی تو آنها جمع می گردند،

موجها همچون سدی، برافراشته می گردند

و لجه ها در قلب دریا منجمد می شوند

سرایندگان دوم: ۹- دشمن می گفت: «تعقیبشان می کنم،

بر ایشان چیره می شوم

غنایم را تقسیم کرده بهره زیاد می برم.

شمشیرم را می کشم و چیره می گردم.»

۱۰- تو نفس خود را می دمی، دریا ایشان را می پوشاند

همانند سرب در آبهای پرتوان فرو می روند.

سرایندگان اول: ۱۱- ای خداوند، کیست چون تو در میان خدایان؟

کیست مانند تو پر جلال در تقدس،

مهیّب در اعمال شگفت انگیز و صانع عجایب؟

۱۲- تو دست راست خود را پیش می آوری

و زمین آنها را می بلعد.

عبرانی هستم و از یهوه خدای آسمان که دریا و خشکی را آفریده است، ترسان می باشم. پس آن مردمان سخت ترسان شدند و او را گفتند: چه کرده ای؟ زیرا ایشان می دانستند که از حضور یهوه فرار کرده است چونکه ایشان را اطلاع داده بود. و او را گفتند با تو چه کنیم تا دریا برای ما ساکن شود. زیرا دریا در تلاطم همی افروزد. او به ایشان گفت مرا برداشته به دریا بباندازید و دریا برای شما ساکن خواهد شد، زیرا می دانم که این تلاطم عظیم به سبب من بر شما وارد آمده است. اما آن مردمان سعی نمودند تا کشتی را به خشکی برسانند اما نتوانستند زیرا که دریا به ضد ایشان زیاده و زیاده تلاطم می نمود. پس نزد یهوه دعا کرده، گفتند: آه ای یهوه به خاطر جان این شخص هلاک نشویم و خون بی گناه را بر ما مگذار، زیرا تو ای یهوه هرچه می خواهی، می کنی. پس یونس را برداشته در دریا انداختند و دریا از تلاطمش آرام شد و آن مردمان از یهوه سخت ترسان شدند و برای یهوه قربانیها گذرانیدند و نذرها نمودند. و اما یهوه ماهی بزرگی پیدا کرد که یونس را فرو برد و یونس سه روز و سه شب در شکم ماهی ماند. و یونس از شکم ماهی نزد یهوه خدای خود دعا نمود و گفت:

سرایندگان اول: در تنگی خود، سوی خداوند فریاد برمی آورم

و او به من جواب می دهد.

از دل هاویه می خواند

و تو به صدای من گوش می دهی.

مرا به ژرفای اقیانوس انداختی

جریانها مرا احاطه نمودند؛

جمع خیزابها و موجهایت بر من گذشت

سرایندگان دوم: آنگاه گفتم: «از پیش چشم تو به دور افتاده ام؛

چگونه خواهم توانست

سوی معبد مقدس تو بنگرم؟»

آبها مرا تا گلویم دربر گرفته اند

یوشع نزد اریحا بود که چشمان خود را بالا انداخته، دید که اینک مردی با شمشیر برهنه در دست خود پیش وی ایستاده بود. و یوشع نزد وی آمده، او را گفت: «آیا تو از ما هستی یا از دشمنان ما؟» گفت: «نی، بلکه من سردار لشکر خداوند هستم که الآن آمدم.» پس یوشع روی به زمین افتاده، سجده کرد و به وی گفت: «آقایم به بنده خود چه می گوید؟» سردار لشکر خداوند به یوشع گفت که «نعلین خود را از پایت بیرون کن زیرا جایی که تو ایستاده ای مقدس است.»

### هللویا

یونس ۱:۱-۲:۱۰

قرائت پنجم

کلام یهوه بر یونس بن امتای نازل شده گفت: برخیز و به نینوا شهر بزرگ برو و بر آن ندا کن زیرا که شرارت ایشان به حضور من برآمده است. اما یونس برخاست تا از حضور یهوه به ترشیش فرار کند و به یافا فرود آمده کشتی ای یافت که عازم ترشیش بود، پس کرایه اش را داده سوار شد، تا همراه ایشان به ترشیش، دور از حضور یهوه برود. اما یهوه باد شدیدی بر دریا وزانید که تلاطم عظیمی در دریا پدید آمد، چنانکه نزدیک بود که کشتی شکسته شود. و ملاحان ترسان شده هرکدام نزد خدای خود استغاثه نمودند و اسباب را که در کشتی بود به دریا ریختند تا آن را سبک سازند اما یونس در ته کشتی فرود شده دراز شد و خواب سنگینی او را در ربود. و ناخدای کشتی نزد او آمده وی را گفت: ای که خفته ای، تو را چه شده است؟ برخیز و خدای خود را بخوان شاید که آن خدا ما را به خاطر آورد، تا هلاک نشویم. و به یکدیگر گفتند، بیائید قرعه بباندازیم تا بدانیم که این بلا به سبب چه کس بر ما وارد شده است. پس چون قرعه انداختند، قرعه به نام یونس درآمد. پس او را گفتند، ما را اطلاع ده که این بلا به سبب چه کس بر ما عارض شده، شغل تو چیست و از کجا آمده ای و وطنت کدام است و از چه قوم هستی؟ او ایشان را جواب داد که من

بی حرمت ساختند زیرا درباره ایشان گفتم که اینان قوم یهوه می باشند و از زمین او بیرون آمده اند. لیکن من بر اسم قدوس خود که خاندان اسرائیل آن را در میان امتهایی که بسوی آنها رفته بودند، بی حرمت ساختند، شفقت نمودم.

بنابراین به خاندان اسرائیل بگو خداوند یهوه چنین می فرماید: ای خاندان اسرائیل، من نه به خاطر شما بلکه بخاطر اسم قدوس خود که آن را در میان امتهایی که به نزد آنها رفته بی حرمت نموده اید، عمل می کنم. اسم عظیم خود را که در میان امتهای بی حرمت شده است و شما آن را در میان آنها بی عصمت ساخته اید، تقدیس خواهم نمود و خداوند یهوه می گوید: هنگامی که توسط شما در نظر ایشان قدوسیت خود را آشکار کنم، آنگاه خواهند دانست که من یهوه هستم. و شما را از میان امتهای خواهم گرفت و از میان همه کشورهای جمع خواهم کرد و شما را به زمین خود خواهم آورد. و آب پاک بر شما خواهم پاشید و پاک خواهید شد و شما را از همه ناپاکی ها و از همه بت های شما پاک خواهم کرد. و دل تازه به شما خواهم داد و روح تازه در اندرون شما خواهم نهاد و دل سنگی را از تن شما دور کرده، دل گوشتین به شما خواهم داد. و روح خود را در اندرون شما خواهم نهاد و کاری خواهم کرد که شما طبق فرمانهای من رفتار کنید و احکام مرا نگاه داشته آنها را به جا آورید. و در زمینی که به پدران شما دادم ساکن شده، قوم من خواهید بود و من خدای شما خواهم بود.

### هللویا

#### سکوت

صفینای نبی ۳: ۸-۱۳

این است کلام خداوند:

در انتظار زمانی باشید که به سان محکوم کننده ای بیایم در محکمه ای که امتهای را جمع آورد  
و ممالک را گرد هم آورد

### قرائت هفتم

لجّه مرا گرفته است؛  
جلبکها سرم را پوشانده اند.

سرایندگان اول:

تا اعماق کوهها،  
در سرزمینی نزول کردم  
که چفتهای آن برای همیشه به رویم بسته اند  
اما تو مرا از حفرة زنده بیرون می آوری  
ای خداوند، ای خدای من!  
هنگامی که نفسم در درونم تنگ می شود  
ذکر خداوند را می کنم؛  
و دعایم نزد تو،  
به معبد مقدست می رسد.

سرایندگان دوم:

آنها که بتهای باطل را خدمت می کردند  
اعمال شرم آور خود را ترک خواهند نمود  
ولی من با آواز سپاسگزاری  
به تو قربانی ها تقدیم خواهم نمود؛  
و نذرهای خود را به جا خواهم آورد؛  
نجات از آن خداوند است.

### هللویا

حزقیال ۳۶: ۱۶-۲۸

کلام یهوه بر من نازل شده گفت: ای پسر انسان هنگامی که خاندان اسرائیل در زمین خود ساکن می بودند آن را به رفتار و به اعمال خود نجس نمودند و رفتار ایشان در پیشگاه من نجاست زن ناپاک می بود. لهذا به سبب خونی که بر آن زمین ریختند و آن را به بت های خود نجس ساختند، من خشم خود را بر ایشان ریختم. و ایشان را در میان امتهای پراکنده ساختم و در کشورها متفرق گشتند و موافق رفتار و اعمال ایشان بر ایشان داوری نمودم. و چون به نزد امتهایی که به طرف آنها رفتند، رسیدند آنگاه اسم قدوس مرا

قرائت ششم

مانند دامادی که تاج گلی بر سر دارد  
و عروسی که به جواهرات خود آراسته گشته است.  
زیرا همانگونه که زمین، تازه ها را می رویاند  
مثل باغچه ای که دانه ها را به جوانه زدن وا می دارد،  
یهوه نیز، عدالت را شکوفا خواهد ساخت  
و حمد و ستایش را در برابر ملل.

بندبرگردان : \* . . .

سرایندگان دوم:  
به خاطر صهیون، خاموش نخواهم ماند،  
به خاطر اورشلیم، آرام نخواهم شد،  
تا زمانی که عدالتش مانند فجر، تابیدن آغاز کند  
و نجاتش همانند مشعلی، زبانه کشد.  
سپس ملتها، عدالت تو را،  
و همه پادشاهان، جلالت را خواهند دید  
و تو به نامی جدید، خوانده خواهی شد  
نامی که دهان یهوه آن را تعیین خواهد نمود.  
تو در دست یهوه، تاجی از شکوه  
و در دست خدایت، افسری شاهوار خواهی بود.

بندبرگردان : \* . . .

سرایندگان اول:  
دیگر نام تو «از یاد رفته»  
و نام سرزمینت «رها شده» نخواهد بود  
لیکن تو «مسرت من»  
و سرزمینت «عروس» نامیده خواهد شد  
زیرا یهوه در تو مسرور است  
و سرزمین تو، عروس خواهد شد.  
مثل مردی جوان که با دوشبزه ای عروسی می کند  
آنکه تو را ساخت نیز، به همان گونه تو را به ازدواج درخواهد آورد  
و مانند داماد، که از عروس خود شادمان است،  
خدایت نیز از تو، شادمان خواهد بود.

می آیم تا غضب خویش  
و تمامی شدت خشم خود را بر آنها بریزم.  
آری، آتش غیرت من،  
سراسر زمین را خواهد بلعید.  
آنگاه لبان اقوام را پاک خواهم کرد  
تا همه نام خداوند را ذکر کنند  
و یک دل او را خدمت نمایند.  
آنهایی که مرا می پرستند  
و در ماورای نهرهای حبش پراکنده اند  
برایم قربانی می آورند.  
آن روز دیگر  
از گناهان خود و از جنایات علیه من شرمسار نخواهی بود.  
از درونت، غرور پرافاده را بیرون می کشم؛  
دیگر بر کوه مقدس من، بر خود فخر نخواهی نمود.  
در نزد قومی کوچک و فقیر خواهم گذشت  
که در نام خداوند پناه می برد.  
باقی اسرائیل، دیگر بی عدالتی نخواهد کرد،  
دیگر دروغ در دهانش و مکر بر لبانش نخواهد بود.  
خواهد چرید و آرامش خواهد یافت،  
دیگر هیچ چیز نمی تواند آنها را هراسان گرداند».

قرائت هشتم هلولیا

بندبرگردان :

اشعیاء نبی ۶۱:۱۰ تا ۶۲:۵

شادمان باش ای دختر صهیون  
ای سزاوار الطاف خداوند جهان  
که خدا همراه توست (۲)

سرایندگان اول:

من در یهوه، از شادی لبریزم  
جان من در خدایم، شادمان است،  
زیرا او را به لباسهای نجات، پوشانده  
و در ردای عدالت، پیچیده است،

پسرانت از دور می آیند  
و دخترانت را در آغوش می آورند

بندگردان : ای پدر متبارک باد نام قدوس تو.

خواننده اول : آنگاه خواهی دید و خواهی درخشید  
و دل تو لرزان شده باز خواهد گردید  
زیرا که ثروت دریا به سوی تو گردانیده خواهد شد  
و دولت امتهای نزد تو خواهد آمد  
کثرت شتران

و گله های مدیان و عیفه تو را خواهند پوشانید  
جمع اهل شیع خواهند آمد  
و طلا و بخور آورده  
شاهکار یهوه را اعلام خواهند کرد.

خواننده دوم : جمع گله های قیدار نزد تو جمع خواهند شد

و قوچهای نبایوت را خدمت خواهند نمود  
به قربانگاه من با پذیرائی برخواهند آمد  
و خانه جلال خود را زینت خواهم داد  
اینها کیستند که مثل ابر پرواز می کنند  
و مانند کبوتران به سوی آشیانه های خود.

بندگردان : ای پدر متبارک باد نام قدوس تو.

خواننده اول : بلی، کشتی ها برای من جمع می شوند  
و اول از همه، کشتی های ترشیش  
که پسرانت از دور برگردند  
با نقره و طلای ایشان  
به جهت اسم یهوه خدای تو  
و به جهت قدوس اسرائیل زیرا که تو را بنا خواهند نمود  
و پادشاهان تو را خدمت خواهند کرد  
زیرا که در غضب خود تو را زدم  
لیکن به لطف خویش، تو را ترحم خواهم نمود.

### قرائت نهم

ارمیاء نبی ۳۱:۳۱-۳۴

خداوند می گوید: «اینک ایامی می آید که با خاندان اسرائیل و خاندان یهودا عهد تازه ای خواهم بست. نه مثل آن عهدی که با پدران ایشان بستم در روزی که ایشان را دستگیری نمودم تا از زمین مصر بیرون آورم زیرا که ایشان عهد مرا شکستند، با آنکه خداوند می گوید من شوهر ایشان بودم.» اما خداوند می گوید: «این است عهدی که بعد از این ایام با خاندان اسرائیل خواهم بست. شریعت خود را در باطن ایشان خواهم نهاد و آن را بر دل ایشان خواهم نوشت و من خدای ایشان خواهم بود و ایشان قوم من خواهند بود. و بار دیگر کسی به همسایه اش و شخصی به برادرش تعلیم نخواهد داد و نخواهد گفت خداوند را بشناس. زیرا خداوند می گوید: جمع ایشان از خرد و بزرگ مرا خواهند شناخت، چونکه عصیان ایشان را خواهم آمرزید و گناه ایشان را دیگر به یاد نخواهم آورد.»

### هلولیا سکوت

اشعیاء نبی ۶۰:۱-۱۶

برخیز و درخشان شو  
زیرا نور تو می آید  
و جلال یهوه بر تو طلوع می کند  
زیرا اینک تاریکی جهان را  
و ظلمت غلیظ طوایف را می پوشاند  
اما یهوه بر تو طلوع می کند.

### قرائت دهم

خواننده اول:

و جلال وی بر تو ظاهر می شود

خواننده دوم:

امتها به سوی نور تو  
و پادشاهان به سوی درخشندگی طلوع تو می آیند  
چشمان خود را به اطراف خویش برافراز  
و ببین که جمع آنها جمع شده نزد تو می آیند

## قرائت یازدهم

## دانیال نبی ۳: ۱-۲۴

شدرک، میشک، عبدنعو در تون آتش یک صدا شروع به سرائیدن نموده، خدا را این چنین تمجید و حمد می گفتند:  
 خداوند خدای پدران ما، تو متبارکی،  
 تا ابد، حمد و تمجید تو گویند.  
 نام جلیل و قدوس تو متبارک باد،  
 تا ابد، حمد و تمجید نام تو گویند.  
 ای خداوند، تو متبارکی در هیکل جلال قدوست،  
 بیش از هر چیز دیگر تا ابد رفیع و پرجلال.  
 خداوندا، بر تخت ملکوت متبارکی،  
 بیش از هر چیز دیگر تا ابد رفیع و پرجلال.  
 تو متبارکی، ای جوینده اعماق ورطه ها،  
 که بر کروبین جلوس نموده ای،  
 بیش از هر چیز دیگر تا ابد رفیع و پرجلال.  
 تو متبارکی، در افلاک آسمانها،  
 بیش از هر چیز دیگر تا ابد رفیع و پرجلال.  
 ای اعمال دست خداوند، او را متبارک خوانید:  
 او را تا ابد حمد و جلال گوئید!  
 در آنچه که به جا آورده ای عدالت تو نمایان است،  
 وعده های خود را با امانت به تحقق می رسانی،  
 راههای تو همیشه راست  
 و داوریهای تو همیشه منصفانه است.  
 او ما را از زندان مردگان برهانیده  
 و ما را از چنگال مرگ نجات داده است،  
 ما را از کوره سوزان آتشین رهائی بخشیده،  
 و ما را از میان شعله ها خلاصی داده است.  
 خداوند را سپاس گوئید، زیرا که نیکوست  
 و محبت او جاودانی است. (دانیال ۳: ۵۱-۵۷ و ۲۷ و ۸۸ ب الی ۸۹)

## هللویا

## خواننده دوم:

دروازه های تو نیز دائماً باز خواهد بود  
 و شب و روز بسته نخواهد گردید  
 تا ثروت امتهای زیر نظر پادشاهان ایشان  
 به سوی تو آورده شود  
 زیرا هر امتی و مملکتی که تو را خدمت نکند تلف خواهد شد  
 و آن امتهای تماماً هلاک خواهند گردید.

## بندگردان:

ای پدر متبارک باد نام قدوس تو.

## خواننده اول:

جلال لبنان با درختان صنوبر و کاج و چنار  
 با هم برای تو آورده خواهند شد  
 تا مکان مقدس مرا زینت دهند  
 و جای پایهای خود را تمجید خواهم نمود  
 و پسران آنانی که تو را ستم می رسانند  
 خم شده نزد تو خواهند آمد  
 و جمیع آنانی که تو را اهانت می نمودند  
 نزد کف پایهای تو سجده خواهند نمود  
 و تو را «شهر یهوه»  
 و «صهیون قدوس اسرائیل» خواهند نامید.

## خواننده دوم:

به عوض آنکه تو متروک  
 و مغضوب و بی دفاع بودی  
 من تو را فخر جاودانی  
 و شادی نسل بعد از نسل خواهم گردانید  
 و شیر امتهای را خواهی مکید  
 و پستانهای پادشاهان را خواهی مکید  
 و خواهی فهمید که من یهوه نجات دهنده تو هستم  
 و من قدیر اسرائیل، رستگار کننده تو می باشم.

## بندگردان:

ای پدر متبارک باد نام قدوس تو.

## هللویا

بندگردان :

ای خدای هستی تو را جلال می دهیم  
ای عیسی مسیح تو را سپاس می گوئیم  
زیرا تویی که تن های ما را رستاخیز می دهی  
تویی که روح ما را نجات می بخشی

همه :

پدر و پسر و روح القدس  
یکتا خدا را سپاس باد،  
امروز و فردا چون دیروز، تا ابدی روز کمال، آمین.

بندگردان :

ای خدای هستی تو را جلال می دهیم  
ای عیسی مسیح تو را سپاس می گوئیم  
زیرا تویی که تن های ما را رستاخیز می دهی  
تویی که روح ما را نجات می بخشی

پیر :

تو خدای حقیقی هستی  
که تن های ما را به رستاخیز می رسانی  
تو منجی نیکوی روح های ما هستی  
تو نگاهبان امین زندگانی مایی  
ای خدای هستی  
جلال، ستایش و سپاس  
به هر زمان، به تو مدیونیم.

خادم :

ای قوم برگزیده، صدایتان را بلند کنید  
و خدای زنده را جلال بخشید.

همه :

خدای قدوس  
قدوس و قادر  
قدوس و جاویدان بر ما رحمت فرما  
پدر و پسر و روح القدس، یکتا خدا را سپاس باد  
امروز و فردا چون دیروز، تا ابدی روز کمال، آمین.

قرائت دوازدهم

اول قرنتیان ۱۲:۱۵-۲۳

لیکن اگر به مسیح وعظ می شود که از مردگان برخاست، چون است که بعضی از شما می گویند که قیامت مردگان نیست؟ اما اگر مردگان را قیامت نیست، مسیح نیز برنخاسته است. و اگر مسیح برنخاست، باطل است وعظ ما و باطل است نیز ایمان شما. و شهود کذب نیز برای خدا شدیم، زیرا درباره خدا شهادت دادیم که مسیح را برخیزانید، و حال آنکه او را برنخیزانید در صورتی که مردگان برنمی خیزند. زیرا هرگاه مردگان برنمی خیزند، مسیح نیز برنخاسته است. اما هرگاه مسیح برنخاسته است، ایمان شما باطل است و شما تاکنون در گناهان خود هستید، بلکه آنانی هم که در مسیح خوابیده اند هلاک شدند. اگر فقط در این جهان در مسیح امیدوار، از جمیع مردم بدبخت تریم. لیکن بالفعل مسیح از مردگان برخاسته و نوبر خوابیدگان شده است. زیرا چنانکه به انسان موت آمد، به انسان نیز قیامت مردگان شد. و چنانکه در آدم همه می میرند در مسیح نیز همه زنده خواهند گشت. لیکن هرکس به رتبه خود؛ مسیح نوبر است و بعد آنانی که در وقت آمدن او از آن مسیح می باشند.

### سکوت

سرود: «ای خدای هستی»

بندگردان :

ای خدای هستی تو را جلال می دهیم  
ای عیسی مسیح تو را سپاس می گوئیم  
زیرا تویی که تن های ما را رستاخیز می دهی  
تویی که روح ما را نجات می بخشی

خواننده اول :

چه نیکوست، خداوند را سرودن  
و نام عظیم او را خواندن.

### قرائت کلام خداوند طبق انجیل حضرت مرقس

همه :

سپاس بر تو باد خداوندا.

#### (خادم بخور دود می کند.)

پیر :

پس چون سبت گذشته بود مریم مجدلیه و مریم مادر یعقوب و سالومه حنوط خریده آمدند تا او را تدهین کنند. و صبح روز یکشنبه را بسیار زود وقت طلوع آفتاب بر سر قبر آمدند و با یکدیگر می گفتند کیست که سنگ را برای ما از سر قبر بغلطاند. چون نگریستند دیدند که سنگ غلطانیده شده است زیرا بسیار بزرگ بود. و چون به قبر درآمدند جوانی که جامه سفید بر تن داشت بر جانب راست نشسته دیدند پس متحیر شدند. او بدیشان گفت ترسان مباشید عیسای ناصری مصلوب را می طلبید او برخاسته است در اینجا نیست آن موضعی را که او را نهاده بودند ملاحظه کنید. لیکن رفته شاگردان او و پطرس را اطلاع دهید که پیش از شما به جلیل می رود او را در آنجا خواهید دید چنان که به شما فرموده بود. پس به زودی بیرون شده از قبر گریختند زیرا لرزه و حیرت ایشان را فرو گرفته بود و به کسی هیچ نگفتند زیرا می ترسیدند. و صبحگاهان روز اول هفته چون برخاسته بود نخستین به مریم مجدلیه که از او هفت دیو بیرون کرده بود ظاهر شد. و او رفته اصحاب او را که گریه و ماتم می کردند خبر داد. (مرقس ۱۶:۱-۱۰)

#### (در پایان قرائت انجیل)

پیر :

این سخن حقیقت خداوند است.

همه :

سپاس بر تو باد خداوندا.

#### (بعد از اعلام انجیل همه آمده انجیل را می بوسند)

### (پیش از قرائت انجیل)

پیر :

ای پدر قدوس، ما را با کلام خود بیاموز  
روح ما را با حقیقت خود تابناک گردان  
قلب های ما را با روح القدس خود مقدس فرما  
تا به کلام تو وفادار باشیم  
و اراده تو را به جای آوریم  
ای سرور هستی.

همه :

آمین  
خداوندا، روح القدس خود را بفرست  
تا چهره نوینی به زمین بخشد.  
هللویاه

خادم :

چرا زنده را در میان مردگان می جوئید  
او که زنده است  
رستاخیز نموده  
او اینجا نیست  
بروید و آن را به رسولان اعلام نمایید. (رک. لوقا ۲۴:۵)  
هللویاه.

همه :

### (کشیش کند دود می کند.)

پیر :

آرامش بر شما باد.

همه :

با تو و با روح تو نیز.

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

خواننده اول :

زنان مقدس که عطریات به همراه داشتند  
گریان به سوی قبر رفته بودند  
اما فرشته ای بدانان گفت:  
«چرا زنده را در میان مردگان می جویید؟  
خدای ما از قبر برخاسته است.»

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

خواننده دوم :

بامدادان، زنان با گریه به سوی قبر رفتند  
اما فرشته در برابر ایشان درآمد و گفت:  
«زمان گریه به سرآمده است!  
دیگر گریه نکنید: او از قبر برخاسته است.  
بروید رسولان را خبر دهید.»

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

**(در این میان زنان پارچه های روی قبر و بعد از آن تمام چیزهای  
داخل قبر را برمی دارند)**

**(پیر با کمک دیگران شمایل «مسیح در جلال» را نصب می کند)**

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

### موعظه

#### (در پایان موعظه)

پیر :

باشد که همواره در پناه قدرت تو  
تورا جلال بخشیم، ای سرور هستی  
اکنون و همواره.

همه :

آمین.

### سرود رستاخیز

#### (همه به سوی قبر می روند)

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

خواننده اول :

گروه های فرشتگان شگفت زده شدند  
وقتی تو را دیدند که از میان مردگان برخاسته ای  
تو ای نجات دهنده، نیروی مرگ را مغلوب نمودی  
اما با خود آدم را از گور برخیزاندی  
و همه ما را از مفاک مرگ نجات دادی.

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

خواننده دوم :

در قبر، فرشته ای تابناک  
از زنانی که می گریستند پرسید:  
«چرا عطریات خود را بدین جای آورده اید  
خود سنگ قبر را ببینید  
و دریابید که منجی از قبر برخاسته است.»

یک زن :

ای مریم عذرا، به هنگامی که چشمه حیات را زاییدی  
آدم را از گناه رها نیدی.

از راه تو اشک حوا به شادی بدل شد  
زیرا خداوند ما که در درون تو تن یافت،  
امواج حیات را بر وی روان ساخت.

همه :

ای کلیسا، ما را بگو چه دیدی؟

**(یک زن ایستاده بره را نشان می دهد)**

زنی دیگر : اینک بره خدا که گناه جهان را برمی دارد.

یک زن دیگر :

در مقابل تخت، بره ای چون ذبح شده ایستاده دیدم.

تمام جهان سرودی تازه می سرایید:

تو مستحق گرفتن کتاب زمان و گشودن هفت مهر آن هستی،  
زیرا که ذبح شدی و مردمان را برای خدا به خون خود  
از هر قبیله و زبان و قوم و امت باز خریدی.

و ایشان را برای خدای ما پادشاهان و کاهنان ساختی  
و بر زمین سلطنت خواهند کرد. (رک. مکاشفه ۹:۵-۱۰)

همه :

بره مذبوح و به پا خاسته

شبان ما خواهد بود

و ما را به چشمه های آب حیات هدایت خواهد کرد.

یک زن دیگر :

بره قربانی شده شایسته است

که قدرت و ثروت و حکمت

و توانایی، حرمت و جلال و تمجید بیابد.

تخت نشین و بره را برکت و تکریم

و جلال و توانایی باد، تا ابدالآباد. (مکاشفه ۵:۱۲-۱۳)

یک زن دیگر :

آنگاه بره را بر فراز کوه صهیون ایستاده دیدم،

همراه او یک صد و چهل و چهار هزار نفر بودند

همه :

ای زن، ما را بگو چه دیدی؟

زن :

من قبر خالی را دیدم.

مسیح منجی من، از میان مردگان برخاسته.

نور در تاریکی درخشید

و تاریکی هرگز بر آن چیره نشد (یوحنا ۱:۵)

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته

با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است

و به مردگان زندگانی عطا می کند.

**(دوزن نور را برداشته چراغهای قبر و شمع کشیش و تعمید  
یافتگان را روشن می کنند)**

**(آب حوض تعمید باز می شود)**

همه :

ای کلیسا، ما را بگو چه دیدی؟

زن :

فرشته رودخانه آب حیات را که مثل بلور برق می زد، به من  
نشان داد و آن رودخانه از تخت خدا و بره سرچشمه می گرفت.

از وسط میدان و بر هر دو کناره نهر درختان حیات را دیدم که

سالی دوازده بار میوه می آورد، هر ماه یک بار.

از برگ این درختان برای درمان درد ملل استفاده می شود.

سرچشمه از قلب خدای ما جاری است.

هر که تشنه است بیاید، آب حیات را بپذیرد.

این بخشی است رایگان برای هر کسی که طالب آن است.

(رک. مکاشفه ۱:۲۲-۲ و ۱۷)

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته

با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است

و به مردگان زندگانی عطا می کند.

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

خادم :

پس از تعمق در رستاخیز مسیح  
عزیزان در گذشته خود را به یاد آوریم  
که مسیح از آنان دعوت می کند تا در پیروزی وی سهیم شوند.

**(هر که مایل باشد اسم عزیزان در گذشته خود را اعلام می کند و می گوید:)**

... دعوت شده تا در مسیح رستاخیز نماید.

همه :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

**(پس از یادآوری درگذشتگان)**

### سرود کلدانی

خواننده اول :

در شوق و شغف، دلشاد باشید ای مردم فناپذیر  
زیرا قدرت مرگ درهم شکسته:  
مسیح با رنج و مرگ خود، مرگ را مغلوب کرده  
و با رستاخیز خود، زندگی را به جهان بخشید.

خواننده دوم :

آسمان و زمین در شادمانی و طرب هستند  
و جمیع فرشتگان سرود می خوانند:  
«جلال بر آن که با رستاخیزش  
بشر را که از میان رفته بود  
از نو استوار و بنا کرد.»

**به حاضرین شیر و عسل داده می شود**

همه :

که نام او و نام پدرش بر پیشانی آنها نوشته شده بود ...  
آنانند که بره را هر کجا می رود متابعت می کنند  
و از میان مردم بازخرید شده اند  
تا برای خدا و بره نوبر باشند.  
در دهان ایشان دروغی یافت نشد  
زیرا که بی عیب هستند. (مکاشفه ۱۴:۱ و ۴-۵)

بره مذبوح و بپا خاسته

شبان ما خواهد بود

و ما را به چشمه های آب حیات هدایت خواهد کرد.

یک زن دیگر :

هللویاه، زیرا خداوند خدای ما  
قادر مطلق، سلطنت گرفته است.  
شادی و وجد نماییم و او را تمجید کنیم،  
زیرا که عروسی بره رسیده است  
و عروس او خود را آراسته کرده است...  
خوشا به حال آنانی که به ضیافت عروسی بره دعوت شده اند.

(مکاشفه ۱۹:۶-۷ و ۹)

**(بره بالای کوه گذاشته می شود.)**

همه :

بره مذبوح و بپا خاسته  
شبان ما خواهد بود  
و ما را به چشمه های آب حیات هدایت خواهد کرد.

زنان :

هللویاه، هللویاه، هللویاه،  
ای خداوند، جلال تراست  
ای امید ما، خداوندا، جلال بر تو باد.

زنان :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

این بخش در صورتی خوانده می شود که در همین شب نماز تعمید برگزار نشود. در غیر این صورت پس از اندکی استراحت به قسمت نماز تعمید رجوع کنید.

### بخش دوم : تجدید حیات کلیسا

خادم: قلبهایمان را بیدار داریم  
و در شوق روح القدس، خدا را نیایش کنیم.

#### (پیر خطاب به رازجویان:)

پیر: باید انسانیت کهنه را که در سراشیب امیال گمراه کننده است، از تن خود به در آورید تا انسانیت جدید را که به صورت خدا آفریده شده است بپوشید. (رک. افسسیان ۴: ۲۲-۲۴)

#### (خطاب به تعمید یافتگان)

خادم: در روز رستاخیز مسیح  
از تعمید مقدس خود یاد آریم  
رخت عروسی بره را بر تن کنیم  
زیرا کلیساییم که آماده پذیرفتن مولودی جدید از راه آب و روح القدس می باشیم.

خواننده اول: بعد از این نگاه کردم و گروه کثیری را دیدم که بشمار نمی آمد. از همه ملل و همه قبایل و امتهای و زبانها در جلوی تخت و در مقابل بره ایستاده بودند. آنها لباس سفیدی به تن داشتند و شاخه نخل در دستشان بود. و باهم فریاد می زدند: «نجات ما از جانب خدایی است که بر تخت می نشیند و از جانب بره است.» (مکاشفه ۷: ۹-۱۰)

پیر: به فیضی که به روز تعمید دریافت داشتید  
شیطان را ترک می کنید؟

(هر کس شمع خود را خاموش می کند. یک زن چراغی نفتی را توسط چراغ حوض تعمید روشن می کند)

خادم: برویم تا به دنیا اعلام کنیم که:  
«مسیح برخاسته است.»

(همه به پشت بام می روند. چراغی که روشن شده بود در وسط پشت بام قرار داده می شود. پس از مدتی سکوت، جمله «مسیح برخاسته است»، ابتدا به فارسی و سپس به هر زبانی که ممکن است تکرار می شود)

پیر: دعا کنیم، تا کلیسای ما  
به مسیح رستاخیز کرده از میان مردگان، شهادت دهد.

همه: ای پدر ما که در آسمانی،  
تقدیس شود نام تو،  
بیاید فرمانروائی تو،  
روان باد خواست تو روی زمین  
چنان که در آسمان است.  
آن نان روزانه ما را امروز به ما ده،  
بیخشای گناهان ما را  
چنان که ما نیز می بخشیم مدیونان خود را  
و ما را در وسوسه میاور  
بلکه ما را از شریر رهایی ده،  
زیرا فرمانروائی و قدرت و جلال تا به ابد از آن توست آمین.

(آنگاه چراغ را در آنجا گذاشته، پایین می آییم)

خواننده اول :

یکی از پیران متوجه شده به من گفت این سفید پوشان کیانند و از کجا آمده اند. من او را گفتم خداوندا تو میدانی، مرا گفت ایشان کسانی می باشند که از عذاب سخت بیرون می آیند و لباس خود را به خون بره شست و شو کرده سفید نموده اند. از این جهت پیش روی تخت خدایند و شبانه روز در هیكل او وی را خدمت می کنند و آن تخت نشین خیمه خود را برایشان بر پا خواهد داشت. و دیگر هرگز گرسنه و تشنه نخواهند شد و آفتاب و هیچ گرما برایشان نخواهد رسید. زیرا بره که در میان تخت است شبان ایشان خواهد بود و به چشمه های آب حیات ایشان را راهنمایی خواهد نمود و خدا هر اشکی را از چشمان ایشان پاک خواهد کرد. (مکاشفه ۱۳:۷-۱۷)

همه :

بره مذبوح و بپا خاسته

شبان ما خواهد بود

و ما را به چشمه های آب حیات هدایت خواهد کرد.

خواننده دوم :

اورشلیم جدید احتیاج ندارد که آفتاب یا ماه آن را روشنایی دهد زیرا که جلال خدا آن را منور می سازد و چراغش بره است و امتهای در نورش سالک خواهند بود. (مکاشفه ۲۱:۲۳-۲۴)

(اگر در این مراسم تعمیدی صورت نگیرد، این قسمت نماز به اتمام رسیده و مراسم با دعای استغاثه و قربانی مقدس ادامه می یابد)

عشای ربانی

\*

\* \*

\* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \*

\* \* \*

\*

همه :

آری، ترکش می کنیم.

پیر :

کارهایش را ترک می کنید؟

همه :

آری، ترک می کنیم.

پیر :

همه فریب هایش را ترک می کنید؟

همه :

آری، ترک می کنیم

پیر :

به خدای یکتا، پدر پرتوان  
و آفریننده آسمان و زمین، ایمان دارید؟

همه :

ایمان داریم.

پیر :

به خدای یکتا

پسر یگانه پدر

که تن آدمی یافت

و به خاطر نجات ما مرد

و در روز سوم از مرگ برخاست، ایمان دارید؟

همه :

ایمان داریم.

پیر :

به خدای یکتا

که روح قدوس است

و به ما زندگانی و تقدس می بخشد

و ما را در کلیسا به ملکوت رهنمون است، ایمان دارید؟

همه :

ایمان داریم.

پیر :

با آب تعمید،

نشان صلیب مسیح، منجی ما را بر خود رسم کنید.

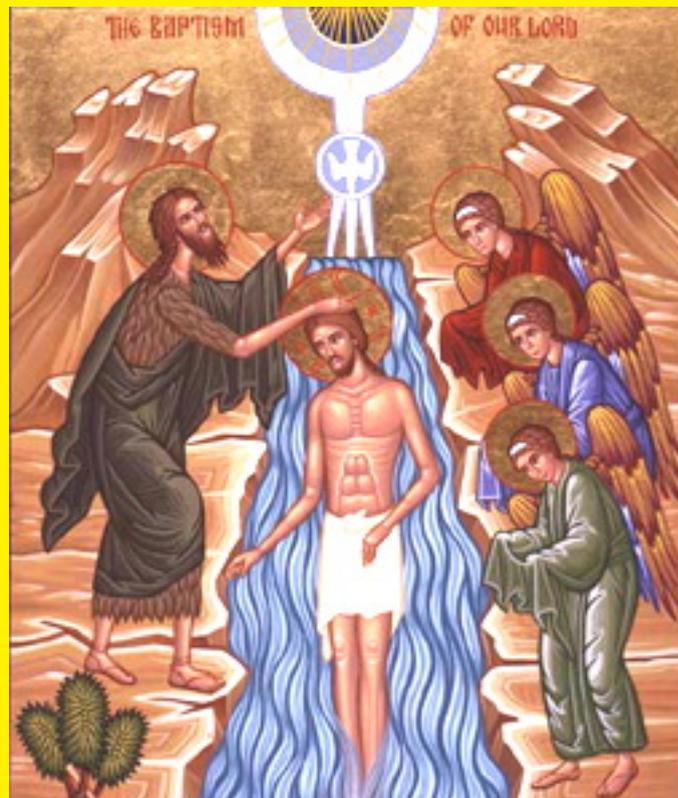
تعمید یافته :

به نام پدر و پسر و روح القدس، آمین.

## نماز شب عید گذر

طبق آیین کلیساهای شرق

## تعمید در مرگ و رستاخیز مسیح



## نماز شب عید گذر

بخش سوم : تعمید در مرگ و رستاخیز مسیح

### (۱) بیداری ایمان

پیر : مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

همه : مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

(جماعت می نشینند)

مزمور ۶۳ (تشنگان خدا)

بند گردان: جان من تشنه خداست  
تشنه خدای حی  
کی روم و بینمش به چشمان خویش؟

سرایندگان  
اول: ای خدا تو خدای من هستی در سحر تو را خواهیم طلبید، جان من  
تشنه تو است و جسمم مشتاق تو، در زمین خشک تشنه بی آب.  
چنان که در قدس بر تو نظر کردم، تا قوت و جلال تو را مشاهده  
کنم. چون که رحمت تو از حیات نیکوتر است، پس لبهای من تو را  
تسبیح خواهد خواند.

بندگردان :

جان من تشنه خداست  
تشنه خدای حی  
کی روم و بینمش به چشمان خویش؟

سرایندگان دوم : از این رو تا زنده هستم تو را متبارک خواهم خواند، و دستهای  
خود را به نام تو خواهم برافراشت. جان من سیر خواهد شد چنان  
که از مغز و پیه، و زبان من به لبهای شادمانی تو را حمد خواهد  
گفت. چون تو را بر بستر خود یاد می آورم، و در پاسهای شب در  
تو تفکر می کنم.

بندگردان :

جان من تشنه خداست  
تشنه خدای حی  
کی روم و بینمش به چشمان خویش؟

سرایندگان اول : زیرا تو مددکار من بوده و زیر سایه بالهای تو شادی خواهم کرد.  
جان من به تو چسبیده است و دست راست تو مرا تأیید کرده  
است.

بندگردان :

جان من تشنه خداست  
تشنه خدای حی  
کی روم و بینمش به چشمان خویش؟

خواننده اول :

حاشا، مایانی که از گناه مردیم چگونه دیگر در آن زیست کنیم. یا  
نمی دانید که جمیع ما که در مسیح عیسی تعمید یافتیم در موت او  
تعمید یافتیم. پس چون که در موت او تعمید یافتیم با او دفن  
شدیم تا آن که به همین قسمی که مسیح به جلال پدر از مردگان  
برخاست ما نیز در تازگی حیات رفتار نماییم... پس هرگاه با  
مسیح مردیم یقین می دانیم که با او زیست هم خواهیم کرد. زیرا  
می دانیم که چون مسیح از مردگان برخاست دیگر نمی میرد و بعد  
از این موت بر او تسلطی ندارد. زیرا آنچه مرد یک مرتبه برای  
گناه مرد و به آنچه زندگی می کند برای خدا زیست می کند.

(رومیان ۶: ۲-۴ و ۸-۱۱)

تا برای آدمی  
سرزمینی دلپذیر و متبرک آماده سازی.

خواننده چهارم :  
با طغیان های طوفان نوح  
راستان را از بدان جدا کردی  
و سرزمین ما را از بت پرستی پاک ساختی  
و پیمان خود را با نوح بستی.

بندگردان :  
مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش، بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان، زندگانی عطا می کند.

خواننده سوم :  
موسی را از آبهای هولناک نجات بخشیدی  
و با گشودن راهی در میان دریا  
قوم برگزیده را  
از آنان که وی را به بردگی واداشتند، جدا گردانیدی.

خواننده چهارم :  
به دوران یوشع، به قدرت دست خود  
آبهای نهر اردن را جدا گردانیدی  
تا راه را بر قوم بگشایی  
و آنان را وارد سرزمین مقدس گردانی.

بندگردان :  
مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش، بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان، زندگانی عطا می کند.

خواننده سوم :  
یونس را از طوفانی لجام گسیخته رهانیدی  
و وی را به رسالتش رهنمون گردیدی  
تا به مردمان سرزمین های دور دست  
توبه و روی آوردن به خداوند را اعلام دارد.  
یحیی تعمید دهنده

بندگردان :

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

### (جماعت برمی خیزد)

خواننده دوم :  
یازده رسول به جلیل بر کوهی که عیسی ایشان را نشان داده بود  
رفتند. عیسی پیش آمده بدیشان خطاب کرده گفت: «تمامی  
قدرت در آسمان و زمین به من داده شده است. پس رفته همه  
امتها را شاگرد سازید و ایشان را به اسم پدر و پسر و روح القدس  
تعمید دهید و ایشان را تعلیم دهید که همه اموری را که به شما  
حکم کرده ام حفظ کنند و اینک من هر روزه تا انقضای عالم همراه  
شما می باشم». (متی ۲۸:۱۶ و ۱۸-۲۰)

### (۲) تبرک آبهای تعمید

### (جماعت می نشیند)

خادم :  
قلبهایمان را بیدار داریم  
و در شوق روح القدس، خداوند را نیایش کنیم.

الف: مرگ بر گناه

بندگردان :  
مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش، بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان، زندگانی عطا می کند.

خواننده سوم :  
ای دارنده هستی، از همان آفرینش جهان  
آبهای اولیه را از هم جدا گردانیدی

باشد تا کسانی که در این مغاک فرو برده می شوند،  
در مرگ پسر تو سهم گردند  
باشد که در آن تولدی نوین یابند  
و به قدرت رستاخیز مسیح، با وی از آن برخیزند  
و به همراه همه مقدسین در کلیسای تو، جلال تو را بسرایند  
امروز و فردا تا ابدی روز کمال.  
آمین. همه :

ب: زندگی در روح

(جماعت می نشیند)

بندگردان : کسی گر دوباره تولد نیافت  
نشاید به ملک حقیقت شتافت  
نیایی تولد گر از روح و آب  
به ملک خدا کی شوی راه یاب؟

خواننده اول : ای سرور هستی، از آغاز آفرینش جهان  
روح حیات بخش تو  
بر آبهای اولیه بگسترده  
تا آنها را بارور نماید.

خواننده دوم : به قلب گلستانی که تو آفریدی  
رودی از آن میان جوشانیدی  
که چهار انشعاب آن  
زمین را از برکات تو سیراب می کرد.

خواننده اول : تو ابراهیم پدر ما را  
به سوی سرزمین متبارک رهنمون گردیدی

خواننده چهارم  
پسر محبوب تو، عیسی مسیح را  
در آبهای نهر اردن غوطه ور ساخت  
تا خصم را مغلوب کند و سراسر آفرینش را نوین گرداند.

بندگردان : مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش، بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان، زندگانی عطا می کند

خواننده سوم: با قربانی شدنش بر روی صلیب  
در ورطه آبهای مرگ غرقه گشت  
تا بر موت ما چیره گردد  
و آنهایی را که در ترس از مرگ می زیستند، رهایی بخشد.

خواننده چهارم: دیدگانش را از زورق کلیسای تو نمی گرداند  
که در بین طوفان این جهان راه می سپارد  
ترس ما را فرو می نشاند و ایمان ما را قوی می گرداند  
او ما را به سوی آن بندر رهنمون است  
که از راه پیروزی خود پیش از ما به آنجا رفته است.

بندگردان: مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش، بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان، زندگانی عطا می کند.

(جماعت برمی خیزد)

پیر : ای خداوند، قادر متعال  
تمام نیروی پلیدی این آب را بیرون ران  
تا این مغاک مرگ  
که پسر محبوب تو عیسی مسیح، بدان غرقه گشت  
رحم مادرانه کلیسای تو گردد

تا آبهای تعمیرید را مقدس گردانند  
و به هنگامی که از آن برآمد  
سرشت آدمی ما را به سرزمین مقدس نوین رهنمون گردید.

خواننده دوم:

خواننده بر سر چاه یعقوب  
به آن زن گناهکار تشنه لب  
چشمه آب زنده را که تا حیات جاودانی می جوشد  
و پرستش در روح و راستی را اعلام نمود.

خواننده اول:

از راه سخن پر قدرتش  
آن مرد مفلوج را که بیهوده در انتظار بود  
که کسی وی را به آب بیاندازد، برخیزاند.

خواننده دوم:

انسان فرو غلطیده را که چون کور مادرزاد  
به دنبال نور چهره تو بود نگریست.  
وی را برای شستشو به حوض مرسل فرستاد  
و آن مرد بینا بازگشت و در برابر جلال تو به سجده درآمد.

خواننده اول:

بر کوه مقدس جلجتا  
همه تشنگان را فرا خواند  
که بیایند و از چشمه ای بنوشند  
که از قلب نیزه زده اش جاری بود.

### (جماعت برمی خیزد)

پیر:

ای خداوند بس رحیم  
آن چنان کن که این چشمه در میان کلیسای تو  
که بدین جا گرد همند، بجوشد.  
باشد که روح القدس بر این آبها فرود آید  
و به آن نیروی طاهر ساختن، نجات دادن و حیات بخشیدن

وی بدانجا چاه های بیشماری کند  
و گله های خود را آب داد.

خواننده دوم:

تو قوم خود را در صحرا هدایت نمودی  
که بدانجا به قدرت تو  
موسی برای سیر کردن قوم تشنه  
از صخره ای، چشمه ای جاری نمود  
تا از برکت های تو بهره یابند.

خواننده اول:

به دعای پر قدرت ایلیای نبی  
آتش آسمان فرو افتاد و قوم تو را از بت هایش پاک ساخت  
تو پیمان مقدس خود را از نو برقرار ساختی  
و زمین خشک را به وسیله بارانی حیات بخش، آبیاری نمودی.

خواننده دوم:

در آبهای نهر اردن، به رسالت البشع  
نعمان سوری، سرکرده دشمنان قوم خود را  
از جذامش طاهر ساختی  
زیرا رحمت تو بر همه بندگان توست.

خواننده اول:

به هنگام تبعید، در رویا به حزقیال نمودی  
کوه نوین مقدس و معبد جدید ابدی را  
که از آنجا چشمه آبی روان گشت  
که سراسر زمین را پاک و بارور می گرداند.

خواننده دوم:

ای خداوند، سرور هستی  
به قوم پیمان عتیق  
تمام این نشان های عطوفت خود را نمودی  
تا در پسر محبوب خود  
حقیقت نهایی این نشان ها را به ما عطا کنی.

در میان توبه کاران، او نیز به آبهای نهر اردن فرو رفت

## بیرون رفتن رازجویان

## (جماعت می نشینند)

خادم:

برای رازجویان نیایش کنیم  
و برای کلیسا، که آنان را پذیراست.

(دعای استغاثه برای تعمید خواستگان و برای گروهی که آنان  
را به عهده دارد. پس از هر استغاثه همه چنین می سرایند:)

همه:

خداوندا، درب رحمتت را بر ما بگشا.

## (پس از دعای استغاثه)

پیر:

مسیح خداوند ماست  
به وی خود را بسپاریم  
به وی یکدیگر را بسپاریم  
به وی تمام زندگی خود را بسپاریم.

همه:

آری ای خداوند، به تو می سپاریم.

خادم:

ای رازجویان،  
سر خود را فرود آورید  
تا بر آن دست نهاده شود و برکت یابید.

## (جماعت برمی خیزد)

پیر:

خداوندا، در مهر و وفایت  
آنانی را که فرا خوانده ای  
تا پیرو مسیح گردند، بنگر.  
عطا فرما تا هر روز از زندگیشان

خواننده اول:

به کسانی را عطا کند که در آن فرو خواهند رفت.  
باشد که روشن از جلال تو از آن برآیند  
و چون نوزادانی  
به جمع کلیسای مقدس تو وارد شوند  
و به همراه همه قدیسین  
به همراه افواج فرشتگان  
همواره جلال تو را بسرایند

همه:

قدوس، قدوس، قدوس است  
پروردگار پرتوان  
آسمان و زمین سرشار از ستایش توست  
اوشعنا بر اوج افلاک باد  
مبارک باد آن که به نام خداوند آمده و خواهد آمد  
اوشعنا بر پسر داود باد.

(به هنگام این آواز پیر کلیسا روغن مقدس را می آورد و به صورت  
صلیب بر آب می ریزد و می گوید:)

پیر:

باشد که این آب با این روغن مقدس  
برای آن که رحمی نوین شود ممهور، مقدس و ممزوج گردد  
که از آن یک زندگانی روحانی جدید پدید آید  
به نام پدر و پسر و روح القدس آمین.  
تنها خدا قدوس است  
و ما را در قدوسیت خود سهیم می گرداند.

همه:

تنها پدر قدوس است  
تنها پسر قدوس است  
تنها روح خدا قدوس است  
پدر و پسر و روح القدس، یکتا خدا را سپاس باد  
امروز و فردا چون دیروز، تا ابدی روز کمال، آمین.

خادم:

در روز رستاخیز مسیح  
از تعمید مقدس خود یاد آریم  
رخت عروسی بره را بر تن کنیم  
زیرا کلیساییم که آماده پذیرفتن مولودی جدید از راه آب و  
روح القدس می باشیم.

خواننده اول:

بعد از این نگاه کردم و گروه کثیری را دیدم که بشمار نمی آمد. از  
همه ملل و همه قبایل و امتهای و زبانها در جلوی تخت و در مقابل  
بره ایستاده بودند. آنها لباس سفیدی به تن داشتند و شاخه نخل  
در دستشان بود. و با هم فریاد می زدند: «نجات ما از جانب  
خدایی است که بر تخت می نشیند و از جانب بره است.» (مکاشفه  
۷:۹-۱۰)

پیر:

به فیضی که به روز تعمید دریافت داشتید  
شیطان را ترک می کنید؟

همه:

آری، ترکش می کنیم.

پیر:

کارهایش را ترک می کنید؟

همه:

آری، ترک می کنیم.

پیر:

همه فریب هایش را ترک می کنید؟

همه:

آری، ترک می کنیم.

پیر:

به خدای یکتا، پدر پرتوان  
و آفریننده آسمان و زمین، ایمان دارید؟

همه:

ایمان داریم.

پیر:

به خدای یکتا  
پسر یگانه پدر  
که تن آدمی یافت

مورد پسند تو باشد.

از ره نیایش و محبتشان

آنان را موهبتی عطا فرما

تا اراده مقدس تو را به کمال، بجای آورند.

به فیض خود آنان را سزاوار دان

تا روزی در رازهای تو مشارکت یابند

و همه با هم،

سپاس و ستایش و عبادت مقدس را

به تو تقدیم کنیم، ای سرور هستی.

آمین.

همه:

آنان که هنوز به مهر تعمید ممهور نگردیده اند

خادم:

در آرامش خداوند کلیسا را ترک کنند.

و شما ای برادران من، برای آنان دعا کنید.

### ۳) تجدید حیات کلیسا

خادم:

قلبهایمان را بیدار داریم

و در شوق روح القدس، خدا را نیایش کنیم.

#### (پیر خطاب به رازجویان:)

پیر:

باید انسانیت کهنه را که در سرایش امیال گمراه کننده

است، از تن خود به در آورید تا انسانیت جدید را که به صورت خدا

آفریده شده است بپوشید. (رک. افسسیان ۴:۲۲-۲۴)

(رازجویان، به نحوی که از پیش تعیین شده، لباسهای خود را از

تن درمی آورند)

(خطاب به تعمید یافتگان)

(خادم شمعی را از شمع حوض تعمید روشن کرده با آن شمع یکی از تعمید یافتگان را می افروزد و او آن را به شخص مجاور خود منتقل می سازد.)

همه:

بره مذبوح و بیا خاسته  
شبان ما خواهد بود

و ما را به چشمه های آب حیات هدایت خواهد کرد.

خواننده چهارم:

اورشلم جدید احتیاج ندارد که آفتاب یا ماه آن را روشنایی دهد  
زیرا که جلال خدا آن را منور می سازد و چراغش بره  
است و امتها در نورش سالک خواهند بود. (مکاشفه ۲۱:۲۳-۲۴)

### (سکوت)

### جمع آوری شمعها

(اگر در این مراسم تعمیدی صورت نگیرد، این قسمت نماز به اتمام رسیده و مراسم با دعای استغاثه و قربانی مقدس ادامه می یابد)

به فیض خداوند، ما عروس مسیح گشته ایم. پس نزدیک آییم تا در تولد فرزند نوین خدا، مشارکت جوییم.

پیر:

(همه به حوض تعمید نزدیک می شوند)

### (۴) راز تعمید

(پیر خطاب به رازجویان)

... می خواهی تعمید یابی؟

پیر:

آری، می خواهم.

رازجو

و به خاطر نجات ما مرد  
و در روز سوم از مرگ برخاست، ایمان دارید؟

همه:

ایمان داریم.

پیر:

به خدای یکتا

که روح قدوس است

و به ما زندگانی و تقدس می بخشد

و ما را در کلیسا به ملکوت رهنمون است، ایمان دارید؟

همه:

ایمان داریم.

پیر:

با آب تعمید،

نشان صلیب مسیح، منجی ما را بر خود رسم کنید.

(خادم ظرفی را از آب حوض تعمید پر ساخته آن را در مقابل هر یک از تعمید یافتگان می گیرد. هر تعمید یافته در حالی که با این آب بر خود صلیب می کشد، می گوید:)

تعمید یافته:

به نام پدر و پسر و روح القدس، آمین.

خواننده سوم:

یکی از پیران متوجه شده به من گفت این سفید پوشان کیانند  
و از کجا آمده اند. من او را گفتم خداوندا تو میدانی، مرا گفت  
ایشان کسانی می باشند که از عذاب سخت بیرون می آیند و لباس  
خود را به خون بره شست و شو کرده سفید نموده اند. از این جهت  
پیش روی تخت خدایند و شبانه روز در هیکل او وی را خدمت  
می کنند و آن تخت نشین خیمه خود را برایشان بر پا خواهد  
داشت. و دیگر هرگز گرسنه و تشنه نخواهند شد و آفتاب و هیچ  
گرما برایشان نخواهد رسید. زیرا بره که در میان تخت است شبان  
ایشان خواهد بود و به چشمه های آب حیات ایشان را راهنمایی  
خواهد نمود و خدا هر اشکی را از چشمان ایشان پاک خواهد کرد.  
(مکاشفه ۷:۱۳-۱۷)

۱۳۵	هفته مقدس	شب عید گذر	۱۳۶
(رازجو به یاری پدرخوانده خود به حوض تعمید فرو می رود. پیر دستش را بر سر رازجو می نهد)		پوشیدن کمک می کند، همه به جای خود برمی گردند و در این بین چنین می سرایند:)	
پیر:	به خدا، پدر پرتوان، ایمان داری؟	هللویاه! (سه بار)	همه:
رازجو:	به پدر ایمان دارم.	تنها یک بدن هست و یک روح، تنها یک امید، تنها یک خداوند یک ایمان، یک تعمید.	خواننده اول:
پیر:	تو را به نام پدر تعمید داده و در پدر غوطه ور می سازم.	و تنها یک خدا که پدر همه است. (رک. افسسیان ۴:۴-۶)	
همه:	آمین.	هللویاه!	همه:
پیر:	به عیسی مسیح، پسر یکتا و خداوند ما که برای نجات ما مرد و رستخیز نمود ایمان داری؟	زیرا که مسیح نیز برای گناهان یک بار زحمت کشید، یعنی عادل برای ظالمان تا ما را نزد خدا بیاورد. در حالی که به حسب جسم مرد لکن به حسب روح زنده گشت. (اول پطرس ۳:۱۸)	خواننده دوم:
رازجو:	به پسر ایمان دارم.	هللویاه!	همه:
پیر:	تو را به نام پسر تعمید داده و در پسر غوطه ور می سازم.	<b>(کشیش ردایی به اشخاص نو تعمید یافته می دهد و آنان به کمک پدرخوانده آن را می پوشند)</b>	
همه:	آمین.	... تو در مسیح تعمید یافته ای تو به مسیح ملبس شده ای ردای خود را تا حیات جاودان بدون لکه حفظ کن.	پیر:
پیر:	به روح القدس ایمان دارم.	آمین.	نو تعمید یافته:
رازجو:	تو را به نام روح القدس تعمید داده و در روح القدس غوطه ور می سازم.	همه شما که در مسیح تعمید یافتید مسیح را در بر کرده اید، هللویاه!	همه:
همه:	آمین.		
همه:	با مسیح برخاسته از میان مردگان، برخیز.		
(در حالی که پدرخوانده به شخص نو تعمید یافته جهت لباس			

### (۵) راز تثبیت روح القدس

(کشیش نو تعمید یافتگان را آورده آنها را به کلیسا معرفی می کند و سپس ایشان را به جلوی قربانگاه راهنمایی می کند و در آنجا نو تعمید یافتگان سجده می کنند)

خواننده سوم: سلام بر تو ای نعمت رسیده، خداوند با تو است و تو در میان زنان مبارک هستی. و اینک حامله شده پسری خواهی زایید و او را عیسی خواهی نامید. روح القدس بر تو خواهد آمد و قوت حضرت اعلی بر تو سایه خواهد افکند از آن جهت آن مولود مقدس پسر خدا خوانده خواهد شد.

(رک. لوقا ۱: ۲۸ و ۳۱ و ۳۵)

همه: هلولیاه!

خواننده چهارم: زیرا چندانکه وعده های خداست همه در او بلی و از این جهت در او امین است تا خدا از ما تمجید یابد. اما او که ما را با شما در مسیح استوار می گرداند و ما را مسح نموده است خداست. که او نیز ما را مهر نموده و بیعانه روح را در دل های ما عطا کرده است. (رک. دوم قرنثیان ۱: ۲۰-۲۲)

همه: خداوندا، روح القدس خود را بفرست تا چهره نوینی به زمین بخشد.

خواننده سوم: اما خداوند روح است و جایی که روح خداوند است آنجا آزادی است. لیکن همه ما چون با چهره بی نقاب جلال خداوند را در آینه می نگریم از جلال تا جلال به همان صورت متبدل می شویم چنان که از خداوند که روح است. (دوم قرنثیان ۳: ۱۷-۱۸)

خواننده سوم:

در ساعت برخاسته به سوی پدر خود متوجه شد اما هنوز دور بود که پدرش او را دید ترحم نمود و دوان دوان آمده او را در آغوش خود کشیده بوسید. لیکن پدر به غلامان خود گفت جامه بهترین را از خانه آورده بدو بپوشانید و انگشتری بردستش کنید و نعلین بر پایهایش. و گوساله پروراری را آورده ذبح کنید تا بخوریم و شادی نماییم. زیرا که این پسر من مرده بود زنده گردید و گم شده بود یافت شد پس به شادی کردن شروع نمودند. (رک. لوقا ۱۵: ۲۰-۲۲ و ۲۴)

همه: همه شما که در مسیح تعمید یافتید مسیح را در بر کرده اید، هلولیاه!

خواننده چهارم:

اسلحه تمام خدا را بپوشید تا بتوانید با مکرهای ابلیس مقاومت کنید. زیرا که ما را کشتی گرفتن با خون و جسم نیست بلکه با ریاستها و قدرتها و جهانداران این ظلمت و با فوجهای روحانی شرارت در جایهای آسمانی. لهذا اسلحه تام خدا را بردارید تا بتوانید در روز شریب مقاومت کنید و همه کار را بجا آورده بایستید. پس کمر خود را به راستی بسته و جوشن عدالت را در بر کرده بایستید. و نعلین استعداد انجیل سلامتی را در پا کنید. و بر روی این همه سپر ایمان را بکشید که به آن بتوانید تمامی تیرهای آتشین شریب را خاموش کنید. و خود نجات و شمشیر روح را که کلام خداست بردارید. (رک. افسسیان ۶: ۱۱-۱۷)

همه: همه شما که در مسیح تعمید یافتید مسیح را در بر کرده اید، هلولیاه!

**(استغاثه را با این دعا پایان می دهیم:)**

همه:

ای پادشاه آسمانی، ای تسلی بخش،  
 ای روح حقیقت،  
 تو که در همه جا حاضر می باشی  
 و همه چیز را از وجود خود سرشار می سازی  
 ای گنج برکات بخشنده حیات  
 بیا و در ما ساکن شو  
 ما را از هر آلودگی پاک ساز  
 ای سرچشمه نیکویی، روانهای ما را نجات بخش.

**(همه به جای خود باز می گردند و ایستاده باقی می مانند. نو  
 تعمیر یافتگان در مقابل قربانگاه زانو می زنند. کشیش بر سر هر  
 یک از آنان دست می گذارد و می گوید:)**

خداوندا، روح القدس خود را بر این بنده تو ... بفرست.

پیر:

**(سکوت)**

باشد که روح القدس تو زندگی نوین و قدوسیت عیسی مسیح را  
 در وی استوار دارد.

پیر:

آمین.

همه:

باشد که روح القدس تو شناخت راز سه گانه اقدس را در وی  
 استوار دارد.

پیر:

آمین.

همه:

باشد که روح القدس تو نیایش و ستایش را آن گونه که سزاوار  
 فرزندان توست، در وی استوار سازد.

پیر:

همه:

خداوندا، روح القدس خود را بفرست  
 تا چهره نوینی به زمین بخشد.

خواننده چهارم:

لیکن ثمره روح محبت و خوشی و سلامتی و حلم و مهربانی و  
 نیکویی و ایمان و تواضع و پرهیزکاری است. که هیچ شریعت مانع  
 چنین کارها نیست. و آنانی که از آن مسیح می باشند جسم را با  
 هوسها و شهواتش مصلوب ساخته اند. اگر به روح زیست کنیم به  
 روح هم رفتار بکنیم. (غلاطیان ۵: ۲۲-۲۵)

همه:

خداوندا، روح القدس خود را بفرست  
 تا چهره نوینی به زمین بخشد.

خواننده سوم:

زیرا می دانیم که تمام خلقت تا الآن با هم در آه کشیدن و درد زه  
 می باشند. و نه این فقط بلکه ما نیز که نوبر روح را یافته ایم در  
 خود آه می کشیم در انتظار پسرخواندگی یعنی خلاصی جسم خود. و  
 همچنین روح نیز ضعف ما را مدد می کند زیرا که آنچه دعا کنیم  
 به طوری که می باید نمی دانیم لکن خود روح برای ما شفاعت  
 می کند به ناله هایی که نمی شود بیان کرد. (رومیان ۸: ۲۲-۲۳ و ۲۶)

همه:

خداوندا، روح القدس خود را بفرست  
 تا چهره نوینی به زمین بخشد.

**دعای استغاثه**

**(همه به نو تعمیر یافتگان نزدیک شده به دور ایشان زانو زده  
 دستهای خود را به سوی ایشان بلند می کنند. آنانی که مایلند،  
 استغاثه ای شخصی جهت نزول روح القدس می نمایند. در جواب  
 هر دعا همه چنین می سرایند:)**

همه:

خداوندا، روح القدس خود را بفرست  
 تا چهره نوینی به زمین بخشد.

همه: آمین

پیر: باشد که روح القدس تو قدرت شهادت دادن در برابر جهان را در وی استوار دارد.

همه: آمین

پیر: باشد که روح القدس تو شادی و آرامش مسیح برخاسته از مرگ را در وی استوار دارد.

همه: آمین

پیر: باشد که روح القدس تو گامهای وی را استوار داشته، وی را به سوی ملکوت آسمانی هدایت فرماید.

همه: آمین

**(کشیش روغنی را که توسط اسقف متبرک شده است می آورد و آن را بلند کرده چنین می سراید:)**

پیر: اینک حضور روح القدس، از راه خدمت اسقف ما: جهت استواری و تقدیس تمام قوم وی.

همه: پدر و پسر و روح القدس، یکتا خدا را سپاس باد امروز و فردا چون دیروز، تا ابدی روز کمال، آمین.

**(کشیش پیشانی هر یک از نو تعمید یافتگان را با روغن متبرک مهور می کند:)**

پیر: بر تو نشان صلیب می نهم و تو را با روغن نجات استوار می سازم، به نام پدر و پسر و روح القدس.

همه: آمین.

همه: **(سرود توسط دو خواننده خوانده می شود:)**

بندگردان (همه): خدای ما امین است، نمی گذارد فوق طاقت خود آزمایش گردیم خدای ما امین است.

خواننده اول: پروردگارا، قلب مرا مملو از سخنان راستین خود نما تا بتوانم به بیان و وصف تو همت ورزم تو حکمت و دانش خود را به من فزونی دادی تا همچون نهر آب حقیقت تو را گویا باشم و سخنان من بشارت معرفت تو را دهد. خداوند ما، گویای کلام حقیقی و درب روشنایی است به دنیا هنرمندانی فرستاده که زیبایی او را به وصف آورند و پیغمبرانی که ذکر عظمت و نقشه او گردند و رسولان اندیشه او باشند تا پاکدلان بتوانند به شگفتی های او پی برند.

خواننده دوم: اوست روشنی و روشنایی بخش اوست عشق و هماهنگی در او جمیع مخلوقین به اتحاد و تفاهم رسیده، از سکوت و خاموشی رهایی یافته و به زندگی دعوت شده اند که خالق خود را بشناسند و به هماهنگی درآیند. کلام خدا که حقیقت و محبت است در قلب بشر مسکن و مأوا گزید خوشبخت کسانی که توسط او به راز جهان گام برداشته و حقیقت پروردگار را دریابند.

همه: خدای ما امین است نمی گذارد فوق طاقت خود آزمایش گردیم خدای ما امین است.

که میثاق زندگانی جاودانی است.  
ما به سرزمین موعود رسیده ایم  
با هم از شیر و عسل آن بنوشیم.

همه:

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان زندگانی عطا می کند.

خواننده اول:

بچشید و ببینید که خداوند نیکوست.

همه:

مسیح از میان مردگان برخاسته  
با مرگش بر قدرت مرگ پیروز است  
و به مردگان، زندگانی عطا می کند.

(هر یک نزدیک شده و پس از نوشیدن شیر و عسل برای کمی  
استراحت نمازخانه را ترک می گوید.)

\*

\* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \*

\*

خواننده اول:

بنگر خداوند را که آئینه وجود ماست  
با فراست و ایمان بینا شویم  
و خود را در او بنگریم  
و چهره راستین خود را از او بیاموزیم.  
روح القدس را تقدیس و تجلیل کنیم  
که چهره ما را از فرسودگی زدوده  
و به جوانی و نشاط گلگون می نماید.

خواننده دوم:

تقدیس و پاکی او را عزیز و گرامی داریم  
و از آن برخوردار شویم  
تا در حضور او بدون عیب و نکوهش قرار گیریم.

بندگردان:

خدای ما امین است  
نمی گذارد فوق طاقت خود آزمایش گردیم  
خدای ما امین است.

(پس از این سرود از هر یک از نو تثبیت شدگان دعوت می شود  
که به وسیله جملات کوتاه به حمد و ستایش خدا پردازند و همه  
در پاسخ ایشان می سرایند:)

هلویاه!

همه:

مسیح، رستاخیز کرده است و به ما می گوید:  
«آرامش با شما باد.»

پیر:

با بوسه مقدس این آرامش را به یکدیگر انتقال دهیم.

(همه یکدیگر را می بوسند ضمن اینکه می گویند: «مسیح  
رستاخیز کرده است!» و در جواب می گویند: «او واقعاً رستاخیز  
کرده است.»)

پیر:

همه در مرگ و رستاخیز مسیح غوطه ور گشته ایم  
همه ما به روح القدس استوار گشته ایم